

067/232-103

PG-96683/17



**CRNA GORA**  
**MINISTARSTVO FINANSIJA CRNE GORE**  
**PORESKA UPRAVA**  
**CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA**

Broj: 6 - 0013444 / 001

U Podgorici, dana 31.05.2017.godine

Poreska uprava - Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici, na osnovu člana 83 i 86 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list RCG", br.6/02 i "Sl.list", br.17/07 ... 40/11), rješavajući po prijavi za registraciju osnivanja dijela stranog društva VALGO SA , FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO MONTENEGRO" PODGORICA, broj 251036 podnijetoj danâ 31.05.2017 u 12:12:58, preko

Ime i prezime: MARIJA ĆALASAN

donosi

### RJEŠENJE

Registruje se osnivanje VALGO SA , FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO MONTENEGRO" PODGORICA sa sljedećim podacima:

Alternativni naziv:	VALGO MONTENEGRO
Oblik obavljanja privredne djelatnosti:	DIO STRANOG DRUŠTVA
Registarski broj:	60013444
PIB:	03139263
Datum odluke o osnivanju:	30.05.2017.
Matično društvo:	VALGO SOCIETE ANONYME A CONSEIL D'ADMINISTRATION PIB: 453 975 831 00182 09203583 Adresa: 72 RUE ARISTIDE BRIAND 76550 PETIT COURONNE PARIZ FRANCUSKA
Adresa uprave - sjedište:	TRG NIKOLE KOVAČEVIĆA BR. 10/17 PODGORICA
Adresa za prijem službene pošte:	TRG NIKOLE KOVAČEVIĆA BR. 10/17 PODGORICA
Adresa glavnog mjesta poslovanja:	RUE ARISTIDE BRIAND BR. 72 PETIT COURONNE (76 650) ROUEN
Pretežna djelatnost:	3900 Čišćenje životne sredine i druge aktivnosti u vezi sa upravljanjem otpadom

Lice ovlašćeno za zastupanje dijela ~~PAJKO LIŠKOKOVIĆ~~  
stranog društva:

Ovlašćenja u prometu: Neograničeno  
Ovlašćen da djeluje: POJEDINAČNO

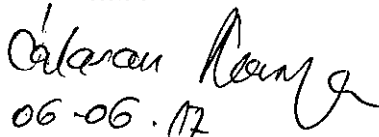
## Obrazloženje

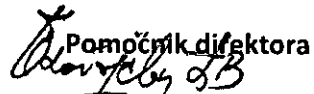
Podnositelj je dana 31.05.2017 u 12:12:58 podnio prijavu za registraciju osnivanja dijela stranog društva. Rješavajući po predmetnoj prijavi, obzirom da su ispunjeni Zakonom propisani uslovi, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

Visina naplaćene naknade za registraciju propisana je članom 87 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list RCG", br.6/02 i "Sl.list", br.17/07 ... 40/11).

Sam. savjetnik III  
  
Zdravko Gutović

M.P.

  
06-06-17

Pomoćnik direktora  
  
Veljko Blagojević

Pravna pouka:

Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu finansija CG u roku od 15 dana od dana prijema rješenja. Žalba se predaje preko ovog organa i taksira administrativnom taksom u iznosu od 8, 00 EUR, shodno Tarifnom broju 5 Taksene tarife za administrativne takse. Taksa se upućuje u korist računa 832-3161-26-Administrativna taksa.



CRNA GORA  
VLADA CRNE GORE  
PORESKA UPRAVA  
Područna jedinica Podgorica  
Broj: 30-01-24364-8  
PODGORICA, 01.06.2017. godine

Na osnovu člana 6 stav 1 Zakona o objedinjenoj registraciji i sistemu izvještavanja o obračunu i naplati poreza i doprinosa ("Sl.list RCG", br. 29/05 i "Sl.list CG", br. 75/10), člana 27 stav 3 Zakona o poreskoj administraciji ("Sl.list RCG", br. 65/01 i 80/04 i "Sl.list CG", br. 20/11 i 28/12) i člana 207 Zakona o opštem upravnom postupku ("Sl.list RCG", br. 60/03 i "Sl.list CG", br. 32/11) Poreska uprava, d o n o s i

## RJEŠENJE O REGISTRACIJI

Upisuje se u registar poreskih obveznika:

Naziv: VALGO SA, FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO  
MONTENEGRO" PODGORICA  
PODGORICA

Poreskom obvezniku se dodjeljuje:

PIB 0 3 1 3 9 2 6 3  
(Matični broj)

3 0 2  
(Šifra područne jedinice poreskog organa)

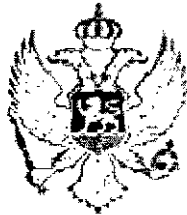
Datum upisa u registar: 01.06.2017. godine.

**Poreski obveznik je dužan da obavijesti poreski organ o svim promjenama podataka iz registra poreskog obveznika (član 33 Zakona o poreskoj administraciji) u roku od 15 dana od dana nastanka promjene.**

**Uputstvo o pravnom sredstvu:** Protiv ovog Rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu finansija CG - Odsjek za drugostepeni poreski i carinski postupak, u roku od 15 dana od dana prijema Rješenja. Žalba se predaje preko ove Područne jedinice i taksira administrativnom taksom u iznosu od 8,00 €, shodno Tarifnom broju 5 Taksene tarife za administrativne takse. Taksa se uplaćuje u korist računa broj 832-3161-26 - Administrativna taksa.

*Delasom Marja*  
06. 06. 2017. g  
M.P.

PORESKI INSPEKTOR I  
*Stanišlava Martinović*  
Stanišlava Martinović



**CRNA GORA**  
**MINISTARSTVO FINANSIJA CRNE GORE**

PORESKA UPRAVA  
CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA

Broj predmeta: 251036

### **POTVRDA O PREDATIM DOKUMENTIMA**

Potvrđuje se da je **MARIJA ČALASAN** dostavio-la dokument za Registracija dijela stranog društva – DSD - VALGO MONTENEGRO - DIO STRANOG DRUŠTVA , sa sljedećim priložima:

Potvrda iz CDA

Izvod o registraciji matičnog društva

Statut matične firme

Dokaz o uplaćenju naknadi za upis u CRPS

Bilans stanja i bilans uspjeha matičnog društva

Punomoćje

Obrazac

Odluku matičnog društva o osnivanju dijela stranog društva

Datum prijema dokumentacije: 31.5.2017. god.

Podgorica, dana: 31.5.2017. god.

Dokument primio/la

---

Aleksandra Pekić, Samostalna referentkinja

M.P.

*Marija Čalasan*

## PORESKA UPRAVA - CRPS

PS-01b – Registracija - Dio stranog društva

## PODNOŠILAC PRIJAVE

Prijava se podnosi preko:

 Zastupnika Punomoćnika

JMB:

Ime i prezime: Marija Čalasan

Opština: Podgorica

Telefon:

e-mail:

broj: 31

\*za strana fizička lica unijeti broj pasoša i državu izdavanja

## POČETNA REGISTRACIJA [X]

## 1. OSNOVNI PODACI

1.1. Oblik organizovanja

 Dio stranog društva1.2. Naziv/alternativni naziv  
djela stranog društva::VALGO SA, FRANCUSKA - DSD  
VALGO Montenegro1.3. Datum odluke o  
osnivanju:

30.05.2017.

## 2. MATIČNO DRUŠTVO

2.1. Oblik organizovanja:

Société Anonyme à Conseil d'Administration (akcionarsko društvo)  
(Kapital : 1.856.600 euros)

2.2. RegistarSKI broj:

453 975 831 RCS Paris ( Francuski registarski broj)

2.3. Matični broj:

453 975 831 00182

2.4. Naziv matičnog društva:

VALGO SA

2.5. Država matičnog društva:

Francuska

2.6. Mjesto matičnog društva:

76650 PETIT COURONNE

2.7. Podaci o Statutu:

Datum donošenja:

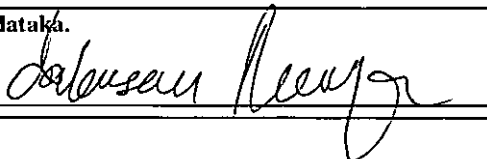
29.09.2016

2.8. Podaci o Ugovoru / odluci  
o osnivanju:Datum zaključenja /  
donošenja:

30.05.2017

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:



**3. ADRESA UPRAVE – SJEDIŠTE**

3.1. Država: **Crna Gora**  
3.2. Opština: **Podgorica** 3.3. Mjesto: **Podgorica**  
3.4. Ulica: **Trg Nikole Kovacevica** 3.5. Broj: **10/17**

**4. ADRESA ZA PRIJEM SLUŽBENE POŠTE**

4.1. Država: **Crna Gora**  
4.2. Opština: **Podgorica** 4.3. Mjesto: **Podgorica**  
4.4. Ulica: **Trg Nikole Kovacevica** 4.5. Broj: **10/17**

**5. ADRESA GLAVNOG MJESTA POSLOVANJA**

5.1. Država: **Francuska**  
5.2. Opština: **Rouen** 5.3. Mjesto: **Petit Couronne (76 650)**  
5.4. Ulica: **Rue Aristide Briand** 5.5. Broj: **72**

\*koristi se za poresku registraciju

**6. REZERVISANI NAZIV**

6.1. Broj potvrde  
6.2. Datum potvrde

**7. PRETEŽNA DJELATNOST****3 9 . 0 0****Ciscenje zivotne sredine i druge aktivnosti vezane sa otpadom****8. KONTAKT**

8.1. Telefon:  
8.2. Fax:  
8.3. E-mail:  
8.4. Adresa internet strane:

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:



## 9. NAZIV ORGANA UPRAVLJANJA

- Odbor direktora  
 Upravni odbor  
 Skupština  
 Drugo

Ovlašćeno lice za zastupanje dijela stranog društva

\*upisati naziv organa upravljanja ako je drugačiji

## 10. PODACI O DIREKTORU I/ILI ORGANIMA UPRAVLJANJA

## 10.1. Status

- Direktor     Predsjednik organa upravljanja     Član odbora direktora     Član organa upravljanja     Član upravnog odbora  
 Lice ovlašćeno za zastupanje dijela stranog društva     Revizor     Drugo

\* upisati status

## 10.2. JMB:

lice unijeti broj pasoša

## 10.3. Ime i prezime:

Rajko Uskokovic

## 10.4. Adresa:

Država

Opština

Ulica:

7

## 10.5. Ovlaštenja u

- neograničena     ograničena

\*unijeti opis ograničenja

## 10.6. Ovlašten da djeluje

- Pojedinačno     Kolektivno

Upisati sa kim ako je kolektivno:

- Članovima organa upravljanja  
 Sekretarom društva  
 Direktorom društva

\*upisati ako je drugačije od ponuđenog

Saglasnost sa imenovanjem:

Potpis:

Rajko Uskokovic

## 11. FINANSIJSKA DOKUM

## 11.1. Vrsta dokumenta

## 11.2. Godina dokumenta

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:

Deljan Morya

**12. OSTALE REGISTRACIJE**

Osim registracije u CRPS-u izvršiti i registraciju u:

12.1. Registar poreskih obveznika

12.2. Registar obveznika poreza na dodatu vrijednost  
(Priložiti Obazac PR PDV-1),12.3. Registar akciznih obveznika  
(Priložiti Obrazac AKC-P)

12.4. Carinski registar

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca:





Na osnovu člana 80. Zakona o privrednim društvima Crne Gore („Sl.list RCG“ br. 06/02 i „Sl. list CG“ 17/07...40/11), osnivač akcionarsko društvo „VALGO“, sa sjedištem 72 Rue Aristide Briand 76650 PETIT-COURONNE, registarski broj: 453 975 831 Registar privrednih subjekata u Ruanu, čiji je predsjednik društva Francois Bouche i [redacted] koga u postupku registracije zastupa Marija Čalasan, [redacted] [redacted] godine, dana 30.05.2017. godine

**ODLUKU  
O OSNIVANJU DIJELA STRANOG DRUŠTVA I  
IMENOVANJU OVLAŠĆENOG LICA ZA ZASTUPANJE**

**Član 1.**

Osnivač matičnog društva „ VALGO “ donosi odluku o formiranju **Dijela stranog društva „Valgo Montenegro“**, sa sjedištem u Podgorici, **Trg Nikole Kovačevića br. 10/17**, a radi obavljanja (pružanja usluga u oblasti uklanjanja zagađenja i azbesta, kao i svih usluga povezanih sa životnom sredinom, bliže uređenom Statutom) djelatnosti na teritoriji Crne Gore.

**Član 2.**

Osnivač matičnog društva **FRANCOIS BOUCHE**, državljanin Francuske, imenuje za lice ovlašćeno u zastupanju u Dijelu stranog društva „Valgo Montenegro“ **RAJKA USKOKOVIĆA** [redacted]

**Član 3.**

Osnivač matičnog društva „Valgo“ je saglasan da se u Crnoj Gori otvori Dio stranog društva pod nazivom „Valgo Montenegro“ i da bude upisan pod šifrom djelatnosti 39.00.

**Član 4.**

Ova odluka stupa na snagu danom registracije kod CRPS-a u Podgorici.

**Član 5.**

Odluka je sačinjena u 4 ista primjerka.

U Podgorici,  
Dana 30.05.2017. godine

**Punomoćnik osnivača:  
Advokat Marija Čalasan**

[redacted]  
**ADVOKAT  
Marija Čalasan  
PODGORICA  
Mob. 097 232-103**

Ja, Notar Branislav Vukičević, Podgorica, ul. Slobode br. 47.....

OVJERA POTPISA.....

Potvrđujem da je Marija Čalasan, [REDACTED]

.....  
Potpis na pismenu je istinit i ovjeren je na ova priložena isprave.....

U skladu sa čl.63.st.4. Zakona o notarima, notar ne odgovara za sadržinu prednje isprave.....

Naknada za rad notara obračunata je po tarifnom broju 9 NT u iznosu od 5,00 €.....

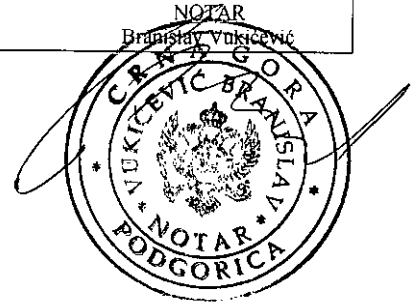
PDV (19%) je obračunat na osnovu člana 12 st. 2 NT u iznosu od 0,95 €.....

Ukupno je naplaćeno 5,95 €.....

OV 2402/2017

Podgorica, 31.05.2017. godine

NOTAR  
Branislav Vukičević



ТАХОВДА  
МОНТЕНЕГРО  
ПОДГОРИЦА  
БРОЈ 1595-109

Greffe du Tribunal de Commerce de Rouen  
BP 531 - 3 rue Jacques Lelieur  
76005 ROUEN Cedex 2

N° de gestion 2014B00762

*Je Claude VACHON*

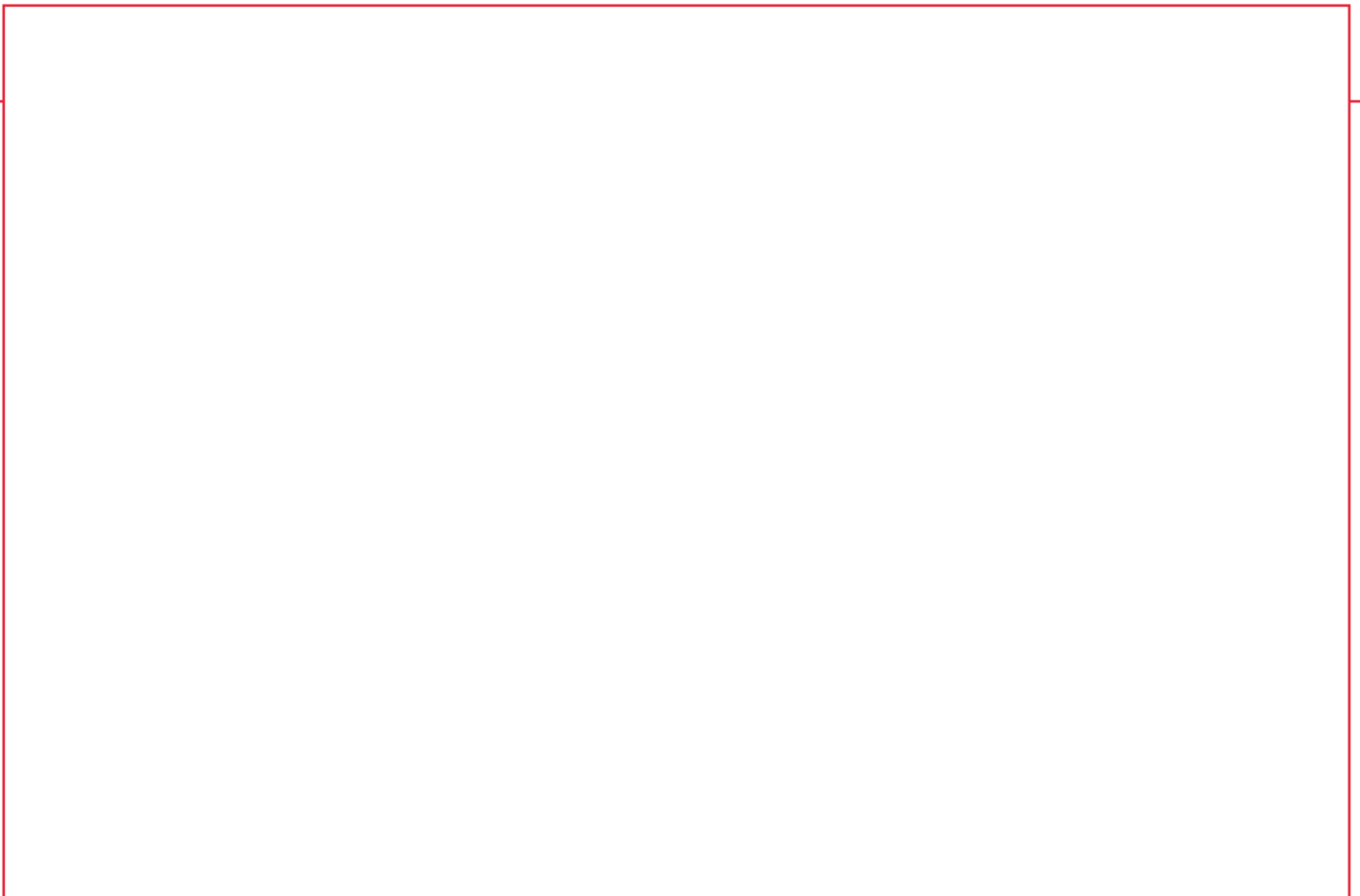
22 04 2017  
**CERTIFIÉ CONFORME  
À L'ORIGINAL**

*Extrait Kbis*

**EXTRAIT D'IMMATRICULATION PRINCIPALE AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS**  
à jour au 20 avril 2017



de Mandat VA cherd



*Origine du fonds ou de l'activité*

Création

*Mode d'exploitation*

Exploitation directe

Greffe du Tribunal de Commerce de Rouen  
BP 531 - 3 rue Jacques Lelieur  
76005 ROUEN Cedex 2

N° de gestion 2014B00762

*de Harold VACHON*  
27.04.2017

CERTIFIÉ CONFORME  
À L'ORIGINAL



**IMMATRICULATIONS HORS RESSORT**

- R.C.S. Salon*
- R.C.S. Toulouse*
- R.C.S. Bordeaux*
- R.C.S. Montpellier*
- R.C.S. Vienne*
- R.C.S. Nantes*
- R.C.S. Paris*
- R.C.S. Pontoise*
- R.C.S. Saint-Denis de la Réunion*

Le Greffier



FIN DE L'EXTRAIT

**Pisarnica Privrednog suda u Ruanu**

BP 531 - 3 rue Jacques Lelieur

76005 Rouen CEDEX 2

Poslovodni broj: 2014B00762

Izvod iz registra „Kbis“

**IZVOD IZ CENTRALNOG UPISA U REGISTAR PRIVREDNIH  
SUBJEKATA**

Izvod od 20. aprila 2017. god.

**IDENTIFIKACIJA PRAVNOG LICA**

*Upis u Registar*

*privrednih subjekata, broj*

453 975 831 Registar privrednih subjekata u  
Ruanu

*Datum upisa u registar:*

10. 07. 2014.

*Prenos iz:*

Registra privrednih subjekata u Parizu

*Datum prvog upisa*

16. 06. 2004.

*Poslovno ime:*

**VALGO**

*Pravni oblik:*

Akcionarsko društvo sa Upravnim odborom

*Sa kapitalom od:*

1 856 600,00 eura

*Adresa sjedišta:*

72 rue Aristide Briand 76550 Petit Couronne

*Pretežne djelatnosti:*

Obavljanje svih djelatnosti pružanja usluga

povezanih sa životnom sredinom, vodom, zemljom, prečišćavanjem, industrijom, otklanjanjem zagađenja, uklanjanjem azbesta, razgradnjom, energijom, čistoćom, prevozom, čišćenjem tla, suterena, zemlje. Sve usluge povezane sa trgovinskim i industrijskim razvojem, postavljanje projekata. Uzimanje učešća u svim društvima, sticanje svih vrijednosnih papira i svi poslovi povezani sa upravljanjem portfoliom i vršenje svih prava koja proizilaze iz posjedovanja hartija od vrijednosti. Pružanje usluga za račun povezanih preduzeća, posebno u oblasti uprave, tehnike, finansija, trgovine, računarstva. Svi oblici upravljanja i raspolaganja imovinom društva, sve investicije i plasmani stručne, finansijske ili druge vrste, a naročito osnivanje, izdavanje, kupovina, prodaja, razmjena, izdavanje za slobodno korišćenje svih poslovnih jedinica, pokretne imovine i prava ili industrijskih sredstava, zgrada, udjela u društvu i akcija, prava nad pokretnom ili nepokretnom imovinom i prava u svim grupama ili udruženjima.

*Trajanje pravnog lica:*

Do 16. 06. 2013.

*Datum zaključenja poslovne godine:* 31. decembar

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



Nečitko

27.04.2017.

Ovjerena kopija  
svojeručni potpis nečitak

**Pisarnica Privrednog suda u Ruanu**

BP 531 - 3 rue Jacques Lelieur

76005 Rouen CEDEX 2

Poslovodni broj: 2014B00762

**UPRAVLJANJE, DIREKCIJA, ADMINISTRACIJA, KONTROLA,  
AKCIONARI ILI ČLANOVI**

***Predsjednik Upravnog odbora - Generalni direktor***

*Prezime, imena:* BOUCHE François  
*Datum i mjesto rođenja:* 26.09.1969.g. u Bordou (33)  
*Državljanstvo:* francusko  
*Lična adresa:* 2 avenue Emile Pouvillon 750007 Paris 07

***Zamjenik generalnog direktora***

*Prezime, imena:* BOUCHE Franck  
*Datum i mjesto rođenja:* 21.12.1970.g. u Bordou (33)  
*Državljanstvo:* francusko  
*Lična adresa:* 61 Rue de l'Hermitage 33200 Bordo

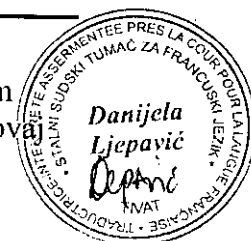
***Upravnik***

*Prezime, imena:* OBEROI Alok  
*Datum i mjesto rođenja:* 07.09.1963. Nju Delhi (Indija)  
*Državljanstvo:* britansko  
*Lična adresa:* Blomfield Road W9 1 AD 21 London  
(Ujedinjeno Kraljevstvo)

***Upravnik***

*Ime:* Društvo za ulaganja i učešća  
*Pravni oblik:* Akcionarsko društvo  
*Adresa:* 25 rue Ponthieu Bat C 75008 Paris 08  
*Upis u Registar  
privrednih subjekata, broj:* 352 811 590 Registar privrednih subjekata Pariz  
*Stalni predstavnik*  
*Prezime, imena* AZALBERT Xavier  
*Datum i mjesto rođenja:* 23.10.1964. Revel (31)  
*Državljanstvo:* francusko  
*Lična adresa:* 12 parc de Montretout 92210 Saint-Cloud

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem  
Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj  
prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



**Nečitko**  
**27.04.2017.**  
**Ovjerena kopija**  
**svojeručni potpis nečitak**

**Pisarnica Privrednog suda u Ruanu**

BP 531 - 3 rue Jacques Lelieur

76005 Rouen CEDEX 2

Poslovodni broj: 2014B00762

---

**Upravnik**

*Ime:* ALL VERITAS INVERSIONES  
*Pravni oblik:* Društvo registrovano u inostranstvu  
*Adresa:* Pizzaro 9-6 46004 Valencia (Španija)  
*Stalni predstavnik*  
*Prezime, imena* LEFEBVRE Patrice  
*Datum i mjesto rođenja:* 05.08.1948. Villerupt (54)  
*Državljanstvo:* francusko  
*Lična adresa:* Callé Madre Carlota 1 46110 Godella (Španija)

---

**Glavni revizor**

*Ime :* AJC ARSENAL AUDIT SAS  
*Pravni oblik :* Pojednostavljeno akcionarsko društvo  
*Adresa:* 19 rue de l' Arsenal 33000 Bordeaux  
*Upis u Registar*  
*privrednih subjekata, broj:* 410 417 729 Registar privrednih subjekata Bordo

---

**Glavni revizor**

*Ime :* KPMG AUDIT IS  
*Pravni oblik :* Pojednostavljeno akcionarsko društvo  
*Adresa:* 3 cours du Triangle Immeuble le Palatin 92939 Paris la Defense  
*Upis u Registar*  
*privrednih subjekata, broj:* 512 802 653 Registar privrednih subjekata Nanter

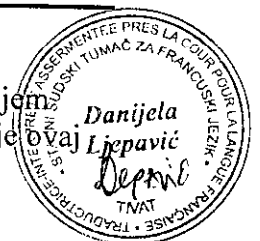
---

**Zamjenik glavnog revizora**

*Ime :* AJC ARSENAL  
*Pravni oblik :* Pojednostavljeno akcionarsko društvo  
*Adresa:* 19 rue de l' Arsenal 33000 Bordeaux  
*Upis u Registar*  
*privrednih subjekata, broj:* 803 672 971 Registar privrednih subjekata Pariz

---

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.





**Pisarnica Privrednog suda u Ruanu**

BP 531 - 3 rue Jacques Lelieur

76005 Rouen CEDEX 2

Poslovodni broj: 2014B00762

---

**Zamjenik glavnog revizora**

Ime : SALUSTRO REYDEL

Pravni oblik : Akcionarsko društvo

Adresa: 3 cours du Triangle Immeuble le Palatin 92939 Paris la Defense

Upis u Registar

privrednih subjekata, broj: 625 044 371 Registar privrednih subjekata Pariz

---

**PODACI O PRIVREDNOJ DJELATNOSTI I SJEDIŠTU**

Adresa sjedišta: 72 rue Aristide Briand 76650 Petit Couronne

Djelatnost(i) koja(e) se obavlja(ju): : Obavljanje svih djelatnosti pružanja usluga povezanih sa životnom sredinom, vodom, zemljom, prečišćavanjem, industrijom, otklanjanjem zagađenja, uklanjanjem azbesta, razgradnjom, energijom, čistoćom, prevozom, čišćenjem tla, suterena, zemlje.

Datum početka obavljanja djelatnosti: 19.06.2014.

Porijeklo privrednog društva ili djelatnosti: Osnivanje

Način poslovanja: Neposredan

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



str. 5/5

Nečitko

27.04.2017.

**Ovjereni kopija  
svojeručni potpis nečitak**

**Pisarnica Privrednog suda u Ruanu**

BP 531 - 3 rue Jacques Lelieur

76005 Rouen CEDEX 2

Poslovodni broj: 2014B00762

Upis u registre van područja

Upis u registar privrednih subjekata: Salon

Upis u registar privrednih subjekata: Tuluz

Upis u registar privrednih subjekata: Bordo

Upis u registar privrednih subjekata: Monpelje

Upis u registar privrednih subjekata: Beč

Upis u registar privrednih subjekata: Nant

Upis u registar privrednih subjekata: Pariz

Upis u registar privrednih subjekata: Pontoaz

Upis u registar privrednih subjekata: Sen Deni de la Reunion

Sudski pisar

*Otisak okruglog pečata:*

Pisarnica Privrednog suda

KRAJ IZVODA

Registar privrednih subjekata u Ruanu 20.04.2017. 08:00:53



Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.

Ovjereni prevod sa francuskog na crnogorski jezik

**VALGO**

Akcionarsko društvo sa kapitalom od 1.956.600 €

R

**STATUT**

**AŽURIRAN 29. SEPTEMBRA 2016. GODINE**  
**(Osnovni kapital)**

*Svojeručno:* Ovjerena kopija – svojeručni potpis

*Otisak četvrtastog pečata:*

G. Arold Vašon (*Harold Vachon*), notar u Parizu (8. arondisman), adresa: 4, rue de Berri, ovjerava gore stavljen potpis gospodina Buše Fransoa (*Bouché François*).

24.04.2017. godine

Ovaj dokument ni u kom slučaju ne postaje notarski zapis na osnovu ove ovjere potpisa: odgovornost notara ne može se dovesti u pitanje u vezi sa sadržinom ovog dokumenta.

/svojeručni potpis nečitak/

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



## SADRŽAJ

<b>NASLOV I – KARAKTERISTIKE DRUŠTVA.....</b>	<b>1</b>
Član 1 – Oblik.....	1
Član 2 – Djelatnost.....	1
Član 3 – Poslovno ime.....	2
Član 4 – Sjedište društva.....	2
Član 5 – Trajanje.....	2
Član 6 – Udjeli.....	2
Član 7 – Osnovni kapital.....	2
Član 8 – Promjene u osnovnom kapitalu.....	3
<b>NASLOV II – PRAVA I OBAVEZE AKCIONARA.....</b>	<b>3</b>
Član 9 – Uplata akcija – Prava i obaveze – Nedjeljivost akcija.....	3
Član 10 – Oblik akcija.....	4
Član 11 – Ustupanje i prenos akcija.....	4
<b>NASLOV III – UPRAVLJANJE DRUŠTVOM I NJEGOVO KONTROLISANJE.....</b>	<b>6</b>
Član 12 – Upravni odbor – Sastav – Trajanje funkcija – Zarada.....	6
Član 13 – Odluke Upravnog odbora.....	6
Član 14 – Ovlaštenja Upravnog odbora.....	7
Član 15 – Predsjedavanje.....	7
Član 16 – Generalna direkcija.....	8
16-1. Generalni direktor.....	8
16-2. Zamjenik generalnog direktora.....	9
Član 17 – Sporazumi između društva i njegovih rukovodilaca i akcionara.....	9
Član 18 – Revizori.....	10
<b>NASLOV IV – SKUPŠTINE AKCIONARA.....</b>	<b>10</b>
Član 19 – Generalne skupštine – Sazivanje – Sastav.....	10
Član 20 – Odluke generalnih skupština.....	11
Član 21 – Finansijska godina.....	11
Član 22 – Raspodjela rezultata poslovanja.....	11
<b>NASLOV V – RASFORMIRANJE – PRIGOVORI.....</b>	<b>12</b>
Član 23 – Rasformiranje.....	12
Član 24 – Prigovori.....	12

Valgo- Statut ažuriran 29. septembra 2016. godine

/sv. potpis nečitak/

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



## NASLOV I – KARAKTERISTIKE DRUŠTVA

### Član 1 – Oblik

Društvo je prvobitno osnovano u obliku Pojednostavljenog akcionarskog društva, na osnovu neovjerenog dokumenta od 7. juna 2004. godine, zavedenog u Tuluzu Istok, 7. juna 2004. godine, izvod br. 2004/340, pozicija br. 4.

Na osnovu jednoglasne odluke članova od 9. septembra 2005. godine, društvo je pretvoreno u akcionarsko društvo uređeno važećim zakonskim odredbama i ovim statutom.

Društvo i dalje postoji među vlasnicima dolje navedenih akcija i svih budućih potencijalnih akcija.

Društvo je uređeno važećim zakonima i propisima, a posebno Naslovom II Knjige II Trgovinskog zakonika, kao i ovim statutom.

### Član 2 – Djelatnost

Djelatnost društva i dalje je u Francuskoj i u svim drugim zemljama:

- Obavljanje svih djelatnosti pružanja usluga povezanih sa životnom sredinom, vodom, zemljom, prečišćavanjem, industrijom, otklanjanjem zagađenja, uklanjanjem azbesta, razgradnjom, energijom, čistoćom, prevozom, čišćenjem tla, suterena, zemlje;
- Sve usluge povezane sa trgovinskim i industrijskim razvojem, postavljanje projekata,
- Uzimanje učešća u svim društvima, sticanje svih vrijednosnih papira i svi poslovi povezani sa upravljanjem portfoliom i vršenje svih prava koja proizilaze iz posjedovanja hartija od vrijednosti,
- Pružanje usluga za račun povezanih preduzeća, posebno u oblasti uprave, tehnike, finansija, trgovine, računarstva,
- Svi oblici upravljanja i raspolaganja imovinom društva, sve investicije i plasmani stručne, finansijske ili druge vrste, a naročito osnivanje, izdavanje, kupovina, prodaja, razmjena, izdavanje za slobodno korišćenje svih poslovnih jedinica, pokretne imovine i prava ili industrijskih sredstava, zgrada, udjela u društvu i akcija, prava nad pokretnom ili nepokretnom imovinom i prava u svim grupama ili udruženjima,
- I uopšte, svi industrijski, trgovinski ili finansijski poslovi, poslovi vezani za pokretna ili nepokretna dobra koji se neposredno ili posredno mogu pripojiti djelatnosti društva ili koji mogu olakšati razvoj djelatnosti.

/sv. potpis nečitak/

Valgo- Statut ažuriran 29. septembra 2016. godine

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



### Član 3 – Poslovno ime

Poslovno ime društva ostaje: „VALGO“.

U svim aktima i dokumentima koje izdaje društvo trećim licima, neposredno ispred ili iza poslovnog imena društva treba da piše „akcionarsko društvo“ ili skraćenica „AD“ i da se navede iznos osnovnog kapitala, kao i mesto i broj upisa društva u Registru privrednih subjekata.

### Član 4 – Sjedište društva

**Sjedište društva je na adresi: 72 Rue Aristide Briand – 76650 PETIT COURONNE.**

Može se prenijeti u bilo koje drugo mjesto u istom ili susjednom okrugu odlukom Upravnog odbora, pod uslovom da se ta odluka ratifikuje na sljedećoj redovnoj generalnoj skupštini. Upravni odbor je u tom slučaju ovlašten da u skladu s tim izmijeni statut.

Može se prenijeti bilo gdje drugo na osnovu odluke vanredne generalne skupštine akcionara, osim ako nije drugačije predviđeno važećim zakonskim odredbama.

### Član 5 – Trajanje

Trajanje društva ostaje utvrđeno na 99 godina računajući od 16. juna 2004. godine kada je upisano u registar privrednih subjekata, osim u slučaju prijevremenog rasformiranja ili produženja o čemu se odlučuje na vanrednoj generalnoj skupštini.

### Član 6 – Udjeli

**6.1.** – Uslijed dokapitalizacije iz novembra 2005. godine, kapital je činilo u potpunosti uplaćenih 13.670 akcija nominalne vrijednosti 100 evra.

**6.2.** – Na osnovu odluke vanredne generalne skupštine od 1. septembra 2006. godine, kojom se Upravnom odboru daju sva prava za sprovođenje dokapitalizacije i na osnovu odluka Upravnog odbora od 15. septembra 2006. godine, osnovni kapital je uvećan gotovinskim udjelima u visini od 350.200 eura emisijom po nominalnoj vrijednosti 3.502 akcije nominalne vrijednosti 100 eura, uz emisiju premiju od 3.400 eura po akciji.

**6.3.** Na osnovu odluke Mješovite generalne skupštine od 30. juna 2016. godine, kojom se Upravnom odboru daju sva ovlaštenja za obavljanje dokapitalizacije i na osnovu odluka Upravnog odbora od 29. septembra 2016. godine, osnovni kapital je uvećan emisijom 1.394 nove akcije nominalne vrednosti 100 eura, uz emisiju premiju od 1.400 eura po akciji.

/sv. potpis nečitak/

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



## Član 7 – Osnovni kapital

Osnovni kapital iznosi 1.856.600 eura.

Podijeljen je na 18.566 akcija iste kategorije, čija pojedinačna nominalna vrijednost iznosi 100 eura.

## Član 8 – Promjene u osnovnom kapitalu

Osnovni kapital se može uvećati, smanjiti ili amortizovati u skladu sa važećim zakonima i propisima.

## NASLOV II – PRAVA I OBAVEZE AKCIONARA

### Član 9 – Uplata akcija – Prava i obaveze – Nedjeljivost akcija

Upravni odbor poziva na uplatu iznosa koje treba uplatiti za akcije koje se uplaćuju u gotovini. Ipak, upisnici akcija i akcionari mogu, ukoliko to žele, da unaprijed u cjelosti ili delimično uplate te sume.

Upisnici akcija i akcionari se obaveštavaju o pozivu na uplatu najmanje petnaest dana prije datuma utvrđenog za sve uplate svim sredstvima.

Akcionar koji po isteku roka ne izvrši uplate za akcije koje posjeduje, društvo po zakonu obračunava zateznu kamatu.

Svakom akcijom se, osim prava glasa, obezbjeđuje pravo u vlasništvu aktive društva, u podjeli dobiti i u likvidacionom ostatku, po kvoti srazmjernoj broju postojećih akcija.

Uvijek kada je potrebno imati više akcija radi ostvarivanja bilo kog prava, pojedinačne ili hartije od vrijednosti u broju manjem od predviđenog ne daju, u odnosu na društvo, nikakvo pravo njihovim vlasnicima, jer u tom slučaju akcionari treba sami da preuzmu odgovornost za sakupljanje potrebnog broja akcija.

Akcije su nedjeljive u odnosu na društvo.

Suvlasnike nedjeljivih akcija zastupa na generalnim skupštinama neko od njih samih ili jedinstveni punomoćnik. U slučaju neslaganja, punomoćnik se imenuje na sudu na zahtjev najmarljivijeg suvlasnika.

Pravo glasa koje se vezuje za akciju pripada plodouživaocu na redovnim generalnim skupštinama i vlasniku gole svojine na vanrednim generalnim skupštinama.

/sv. potpis nečitak/

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



## Član 10 – Oblik akcija

Akcije su na ime.

Upisane su na pojedinačne račune u uslovima i na načine predviđene zakonima i propisima.

## Član 11 – Ustupanje i prenos akcija

Hartije od vrijednosti upisane na račun prenose se virmanom sa računa na račun.

Gotovinski uplaćene akcije su prenosive nakon upisa Društva u registar privrednih subjekata. U slučaju dokapitalizacije, akcije su utržive nakon što se izvrši dokapitalizacija.

Osim u slučaju nasljedstva, obračuna zajedničke imovine bračnih drugova ili ustupanja bilo supružniku bilo pretku ili potomku ili u korist upravnika na osnovu čega bi mogao da stekne potreban broj akcija za obavljanje funkcije, ustupanje akcija po bilo kom osnovu uslovljeno je prethodnim odobrenjem Upravnog odbora.

U tom smislu, cedent treba da uputi društvu zahtjev za davanje odobrenja vanprocesnim aktom ili preporučenim pismom sa potvrdom o prijemu, navodeći prezimena, imena i adresu cesionara, broj akcija čije se ustupanje planira, kao i ponuđenu cijenu.

Upravni odbor je dužan da obavijesti cedenta o prihvatanju ili neprihvatanju planiranog ustupanja u roku od tri mjeseca od tog upućivanja. Ukoliko ga ne obavijesti u navedenom roku, smatra se da je odobrenje dato.

Odluku o prihvatanju treba donijeti većinom prisutnih ili zastupljenih upravnika, s tim što cedent može učestvovati u glasanju ukoliko je upravnik.

Odluka se ne obrazlaže, a u slučaju odbijanja, na nju se nikada ne upućuje nikakav prigovor.

Ukoliko je odobrenje dato, ustupanje se reguliše u predviđenim uslovima i na osnovu dokaza navedenim u važećim odredbama. Ukoliko odobrenje nije dato, Upravni odbor je dužan da u roku od tri mjeseca od obavještenja o odbijanju davanja odobrenja omogući kupovinu akcija jednom ili akcionarima ili licima koja nisu akcionari, a koje sam odabere. Cedenta treba da obavijesti o imenima lica koja je odredio, o njihovoj saglasnosti i predloženoj cijeni. Kupovina se obavlja prije isteka gorenavedenog roka samo ako postoji saglasnost u vezi sa cijenom.

Ukoliko nema saglasnosti koja se utvrđuje razmjenom pisama ili na bilo koji drugi način u roku od petnaest dana od obavještenja o odbijanju davanja odobrenja, cijenu određuje jedno od stručnih lica sa spiskova viših i nižih sudova, ili strane ili, ukoliko se one ne slože, o tome odlučuje predsjednik privrednog suda u mjestu u kom se nalazi sjedište društva, a koji donosi izvršnu presudu, bez mogućnosti podnošenja žalbe.

/sv. potpis nečitak/

Valgo- Statut ažuriran 29. septembra 2016 godine

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.





Troškove tog vještačenja dijele cedent i društvo.

Ukoliko cedent odbije da deponuje potrebnu sumu koju treba da plati za to vještačenje petnaest dana nakon što je opomenut da to učini, smatraće se da je odustao od predloga za ustupanje.

Ukoliko se cijena koju je utvrdio vještak stavi na raspolaganje cedentu po isteku roka od tri mjeseca, kupovina se izvršava osim ako cedent ne odustane od predloga za ustupanje i, shodno tome, zadrži akcije koje je trebalo ustupiti.

Uz pristanak cedenta i njegovu saglasnost u vezi sa cijenom, odbor može i da dopusti društvu da kupi akcije u istom roku od tri mjeseca, računajući od obavještanja o odbijanju davanja saglasnosti, ukoliko se na vanrednoj generalnoj skupštini akcionara odobri potrebno smanjenje kapitala radi poništavanja navedenih akcija.

Ukoliko se kupovina ne obavi po isteku roka od tri mjeseca računajući od obaveštavanja o odbijanju davanja saglasnosti, smatra se da je odobrenje dato, a ustupanje se reguliše u korist cesionara navedenog u zahtjevu za dobijanje odobrenja. Ipak, taj rok se može produžiti jednom ili više puta na zahtjev društva, odlukom bez prava na žalbu predsjednika privrednog suda koji odlučuje po skraćenom postupku, s tim što su akcionar cedent i jedan ili više cesionara propisno pozvani.

U slučaju dokapitalizacije, prenos prava na upis ili dodjelu akcija jeste slobodan ili uslovljen odobrenjem Upravnog odbora prema različitim uputstvima za prenos samih akcija.

Ukoliko je društvo dalo pristanak za predlog davanja akcija u zalog pod uslovima gore predviđenim za odobravanje ustupanja akcija, taj pristanak će sadržati odobrenje cesionara u slučaju prinudne realizacije akcija datih u zalog prema odredbama člana 2078, stav 1 Građanskog zakonika, osim ako će društvo radije nakon ustupanja odmah otkupiti akcije kako bi smanjilo kapital.

Sva dostavljanja zahtjeva, odgovora, obavještenja i opomena iz ovog člana vrše se vanprocesnim aktom ili preporučenim pismom sa zahtjevom za potvrdom o prijemu.

Prethodne odredbe primjenjuju se na sva ustupanja trećim licima, čak i na javna nadmetanja na osnovu sudskog naloga ili drugačije.

U slučaju dokapitalizacije emitovanjem gotovinski uplaćenih akcija, ustupanje prava na upis akcija jeste slobodno ili uslovljeno odobrenjem odbora u gore predviđenim uslovima.

Ustupanje prava na dodjelu besplatnih akcija, u slučaju priključivanja kapitalu dobiti, rezervi, pokrića ili emisionih ili premija za spajanje izjednačava se sa ustupanjem samih besplatnih akcija i za to je potrebno uputiti zahtjev za dobijanje dozvole u gore predviđenim uslovima.

/sv. potpis nečitak/

Valgo- Statut ažuriran 29. septembra 2016. godine

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



## NASLOV III – UPRAVLJANJE DRUŠTVOM I NJEGOVO KONTROLISANJE

### Član 12 – Upravni odbor – Sastav – Trajanje funkcija – Zarada

Društvom upravlja Upravni odbor sastavljen od najmanje tri, a najviše osamnaest članova, osim u slučaju privremenog odstupanja predviđenog u slučaju spajanja, kad ih može biti dvadeset četiri.

Upravnici se imenuju na šest godina tokom trajanja društva, na redovnoj generalnoj skupštini akcionara. Svi upravnici se mogu ponovo izabrati.

Upravnici ne treba da budu stariji od 70 godina.

Svi upravnici treba da poseduju najmanje jednu akciju.

Upravnici mogu da budu plaćeni u vidu paušala koje dodeljuje Generalna skupština, a čiju raspodjelu određuje Upravni odbor.

Upravnici fizička lica mogu biti u sastavu ukupno pet upravnih ili nadzornih odbora akcionarskih društava čije je sjedište na francuskoj teritoriji, osim izuzetaka predviđenih zakonom.

Svi upravnici fizička lica koji preuzimanjem novog mandata krše odredbe prethodnog stava treba da se odreknu jednog od svojih mandata u roku od tri mjeseca od imenovanja. U suprotnom se smatra da su se odrekli novog mandata.

### Član 13 – Odluke Upravnog odbora

Upravni odbor se sastaje onoliko često koliko je to u interesu društva, na poziv predsjednika bilo kojim sredstvima, čak i usmenim putem.

Kada se ne sastane duže od dva mjeseca, najmanje trećina članova Upravnog odbora može tražiti od predsjednika da ga sazove po utvrđenom dnevnom redu.

I generalni direktor može tražiti od predsjednika da sazove Upravni odbor po utvrđenom dnevnom redu.

Predsjednik je vezan zahtevima koji mu se upućuju na osnovu prethodna dva stava.

Odluke se donose pod uslovom da se obezbijedi kvorum i većina predviđena zakonom.

/sv. potpis nečitak/

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



Sastanci upravnog odbora mogu se organizovati preko videokonferencije, na način utvrđen pravilnikom, u skladu sa važećim zakonskim odredbama i propisima. Za izračunavanje kvoruma i većine, smatra se da su prisutni upravni koji učestvuju na sastancima odbora preko videokonferencije. Takav način učestvovanja ipak se ne može primijeniti za usvajanje odluka iz članova L. 225-47, L. 225-53, L. 225-55, L. 232-1 i L. 233-16. Tako će se naročito zahtijevati pravo ili prisustvo preko zastupnika za sve odluke Upravnog odbora u vezi sa imenovanjem i opozivom predsjednika ili generalnog direktora, usvajanjem finansijskih izvještaja i konsolidovanih finansijskih izvještaja, kao i sastavljanjem izvještaja o upravljanju i, ako je potrebno, izvještaja o upravljanju Grupom.

## Član 14 – Ovlašćenja Upravnog odbora

Upravni odbor usmjerava djelatnost društva i nadzire sprovođenje usmjeravanja. Osim ako ovlašćenja nisu izričito dodijeljena skupštinama akcionara u granicama djelatnosti društva, Upravni odbor razmatra sva pitanja koja se odnose na dobar rad društva i svojim odlukama reguliše poslove u vezi sa društvom.

U odnosima sa trećim licima, društvo se obavezuje čak i postupcima Upravnog odbora koji ne spadaju u djelatnost društva, osim ako ne dokaže da je treće lice znalo da je postupak bio van okvira delatnosti ili da nije moglo da ne zna s obzirom na okolnosti i da je isključeno da je za dokazivanje dovoljno samo objaviti statut.

Upravni odbor vrši kontrole i provjere koje smatra svrsishodnim.

Svi upravni primaju sve informacije potrebne za obavljanje svojih dužnosti i mogu dobijati sva dokumenta koja smatraju korisnim.

Odluke Upravnog odbora izvršava, u zavisnosti od njihovog karaktera, ili predsjednik koji osim toga može biti zadužen za generalno upravljanje društvom, ili generalni direktor, s tim da obojici mogu pomagati zamjenici generalnog direktora ili bilo koji punomoćnik kog u tu svrhu imenuje Upravni odbor, pri čemu to imenovanje ne može ugroziti funkcije i povlastice koje se zakonom i statutom dodjeljuju svim gore navedenim licima.

## Član 15 – Predsjedništvo

Upravni odbor među svojim članovima bira predsjednika koji obavezno mora biti fizičko lice, pod prijetnjom poništenja njegovog imenovanja, i određuje njegovu zaradu.

Predsjednik Upravnog odbora zastupa Upravni odbor. Organizuje i sprovodi njegov rad o čemu podnosi izvještaj generalnoj skupštini. Stara se o dobrom radu organa društva, a posebno provjerava da li upravni izvršavaju svoje dužnosti.

/sv. potpis nečitak/

Valgo- Statut ažuriran 29. septembra 2016. godine

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



## Član 16 – Generalno upravljanje

Generalno upravljanje društvom obezbjeđuje, pod svojom odgovornošću, ili predsjednik Upravnog odbora ili neko drugo fizičko lice izabrano među članovima odbora ili van njega, koje imenuje Upravni odbor i koje ima zvanje generalnog direktora.

Odluku Upravnog odbora o izboru načina na koji se obavlja generalno upravljanje društvom donosi većina prisutnih ili zastupljenih članova. Akcionari i treća lica obavještavaju se o tom izboru u propisanim uslovima.

Opcija koju usvoji Upravni odbor traje najmanje koliko i stvarni mandat predsjednika Upravnog odbora tokom kojeg je opcija realizovana. Po isteku tok roka, Upravni odbor treba da odluči o načinu na koji će se obavljati generalno upravljanje. Promjena načina na koji se obavlja generalno upravljanje ne dovodi do promjene statuta.

### 16-1. Generalni direktor

Kada Upravni odbor odluči da razdvoji funkcije predsjednika i generalnog direktora, on imenuje generalnog direktora i određuje visinu njegove zarade i trajanje mandata.

Generalni direktor ne treba biti stariji od 70 godina.

Generalni direktor ima najšira ovlašćenja da u svim okolnostima postupa u ime društva. On sprovodi ta ovlašćenja u granicama djelatnosti društva, osim ako zakonom nisu izričito dodijeljena skupštinama akcionara i Upravnom odboru.

Zastupa društvo u odnosima sa trećim licima. Društvo se obavezuje čak i postupcima generalnog direktora koji ne spadaju u djelatnost društva, osim ako društvo ne dokaže da je treće lice znalo da je postupak bio van okvira djelatnosti ili da nije moglo da ne zna s obzirom na okolnosti, s tim da je isključeno da je za dokazivanje dovoljno samo objaviti statut.

Statutarne odredbe ili odluke Upravnog odbora kojima se ograničavaju ovlašćenja generalnog direktora ne primjenjuju se protiv trećih lica.

Osim kada mu istekne mandat, generalnog direktora može bilo kada smijeniti Upravni odbor pod uslovom da postoji opravdani razlog, osim ako generalni direktor obavlja funkcije predsjednika Upravnog odbora.

Kada je generalni direktor upravnik, trajanje njegovih funkcija ne može biti duže od mandata upravnika ili, ako nije upravnik, od mandata predsjednika tokom kog je imenovan.

Kada predsjednik obavlja funkcije generalnog direktora, na njega se odnose odredbe ovog statuta i relevantne odredbe novog Trgovinskog zakonika.

Valgo- Statut ažuriran 29. septembra 2016. godine

/sv. potpis nečitak/

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



### **16-2 Zamjenik generalnog direktora**

Na prijedlog generalnog direktora, Upravni odbor može imenovati jedno ili više fizičkih lica zaduženih da pomažu generalnom direktoru, koja stiču naziv zamjenik generalnog direktora, a generalni direktor im određuje zaradu.

Broj zamjenika generalnog direktora ne može biti veći od pet.

Zamjenici generalnog direktora ne treba da budu stariji od 70 godina.

Zamjenike generalnog direktora može bilo kada smijeniti Upravni odbor, na prijedlog generalnog direktora. Ako do smjene dođe bez opravdanog razloga, može se tražiti obeštećenje.

Kada generalni direktor prestane ili je spriječen da obavlja svoje funkcije, zamjenici generalnog direktora zadržavaju funkcije i nadležnosti do imenovanja novog generalnog direktora, osim ako odbor ne odluči drugačije.

U saglasnosti sa generalnim direktorom, Upravni odbor određuje obim i trajanje ovlaštenja povjerenih zamjenicima generalnog direktora. U odnosu na treća lica, zamjenici imaju ista ovlaštenja kao generalni direktor.

### **Član 17 – Ugovori između društva i njegovih rukovodilaca i akcionara**

Sve ugovore koji se sklapaju neposredno ili preko lica koje posreduje između društva i njegovog generalnog direktora, nekog zamjenika generalnog direktora, nekog upravnika, nekog akcionara koji raspolaže dijelom prava na glasanje višim od 10% (ili kada je riječ o akcionarskom društvu, društvo ga kontroliše u smislu člana L. 233-3 Trgovinskog zakonika), treba prethodno da odobri Upravni odbor.

Isto važi za ugovore za koje se posredno interesuje jedno od tih lica i ugovore sklopljene između društva i nekog preduzeća, ako je generalni direktor, neki zamjenik generalnog direktora ili neki upravnik društva vlasnik, neograničeno odgovoran član, poslovođa, upravnik, član nadzornog odbora ili, uopšteno rečeno, rukovodilac tog preduzeća.

Prethodno odobrenje je potrebno i za ugovore koji se sklapaju između društva i nekog preduzeća, ako je generalni direktor, neki zamjenik generalnog direktora ili neki upravnik društva vlasnik, neograničeno odgovoran član, poslovođa, upravnik, član nadzornog odbora ili, uopšteno rečeno, rukovodilac tog društva.

Ove odredbe ne važe za ugovore o tekućim i zaključenim poslovima pod normalnim uslovima. Ipak, zainteresovano lice treba da ih dostavi predsjedniku Upravnog odbora koji dostavlja spisak i djelatnost članovima Odbora i revizorima.

/sv. potpis nečitak/

Valgo- Statut ažuriran 29. septembra 2016. godine

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



## Član 18 – Revizori

Kontrolu društva vrši jedan ili više glavnih revizora ili revizora zamjenika, u uslovima određenim zakonom.

## NASLOV IV – SKUPŠTINE AKCIONARA

### Član 19 – Generalne skupštine – Sazivanje – Sastav

Generalne skupštine se sazivaju u uslovima utvrđenim zakonom.

Sastanci se održavaju u sjedištu društva ili na drugom mjestu navedenom u obavještenju o sazivanju.

Svi akcionari mogu prisustvovati skupštinama lično ili preko zastupnika dokazivanjem identiteta i vlasništva nad akcijama, upisanih na ime u knjigama društva, najmanje pet dana prije sastanka. Upravni odbor može ukinuti ili skratiti taj rok, ali samo u korist svih akcionara.

Svi akcionari mogu glasati i poštom, na zakonski i propisno utvrđen način.

*Prihvata se i učešće akcionara na svim generalnim skupštinama videokonferencijom ili na bilo koji drugi način komunikacije. Za izračunavanje kvoruma i većine, smatra se da su prisutni akcionari koji učestvuju na sastancima odbora preko videokonferencije ili na bilo koji drugi način telekomunikacije koji omogućava njegovu identifikaciju u zakonskim uslovima.*

Akcionara može zastupati samo njegov supružnik ili neki drugi akcionar.

Akcionari pravna lica učestvuju na skupštinama preko zakonskih zastupnika ili bilo kog drugog lica koje su oni imenovali.

Skupštinama predsjedava predsjednik Upravnog odbora ili, u njegovom odsustvu, upravnik koga je specijalno u tu svrhu ovlastio Upravni odbor. U suprotnom, skupština sama određuje predsjednika.

Funkcije skrutatora obavljaju dva prisutna člana skupštine koji ih prihvataju, a imaju najveći broj glasova.

Predsjedavajući organ imenuje sekretara koji ne mora da bude izabran među akcionarima.

Vodi se spisak prisutnih u zakonom predviđenim uslovima.

Kopije ili izvode iz zapisnika skupštine pravovaljano ovjerava ili predsjednik Upravnog odbora ili upravnik koji vrši funkcije generalnog direktora, ili sekretar skupštine.

/sv. potpis nečitak/

Valgo- Statut ažuriran 29. septembra 2016. godine

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



## Član 20 – Odluke generalnih skupština

Redovne i vanredne generalne skupštine na kojima se odlučuje uz obezbijeden kvorum i većinu, predviđeni odredbama koje se na njih odnose, imaju zakonom dodijeljena ovlaštenja.

## Član 21 – Finansijska godina

Svaka finansijska godina traje dvanaest mjeseci i počinje 1. januara svake godine, a završava se 31. decembra iste godine.

Izuzetno, prva finansijska godina podrazumijeva period između datuma upisa društva u registar i 31. decembra 2005. godine.

## Član 22 - Raspodjela rezultata poslovanja

Ako iz finansijskog izvještaja za poslovnu godinu, koji je odobrila generalna skupština, proizilazi dobit koja se može raspodijeliti na način utvrđen zakonom, generalna skupština odlučuje da ga upiše na jednu ili više pozicija za rezerve, čiju će namjenu ili upotrebu regulisati, da je prenese u novu godinu ili da je raspodijeli.

Kada utvrdi postojanji rezervi kojima raspolaže, generalna skupština može odlučiti o raspodjeli iznosa uzetih iz tih rezervi. U tom slučaju, u odluci se izričito navode pozicije za rezerve sa kojih su uzeti iznosi.

Međutim, dividende se prioritarno odbijaju od dobiti za raspodjelu za jednu finansijsku godinu.

Generalna skupština ima mogućnost da svakom akcionaru dopusti, za cijelu dividendu koja se raspodjeljuje ili jedan njen dio ili za avanse po osnovu dividende, da se opredijeli između plaćanja dividende ili avansa po osnovu dividende u gotovini ili u akcijama.

/sv. potpis nečitak/

Valgo- Statut ažuriran 29. septembra 2016. godine

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



## NASLOV V – RASFORMIRANJE – PRIGOVORI

### Član 23 – Rasformiranje

Kada društvo prestane da postoji ili u slučaju njegovog prijevremenog rasformiranja, generalna skupština utvrđuje način likvidacije, imenuje jednog ili više upravnika stečaja i utvrđuje njihova ovlaštenja, a oni obavljaju svoje funkcije u skladu sa zakonom.

### Član 24 – Prigovori

Svi prigovori koji mogu nastati tokom postojanja ili likvidacije društva bilo između akcionara, upravnika i društva, bilo između samih akcionara u vezi sa poslovima društva, biće razmotreni u skladu sa zakonom i podnijeti na odlučivanje nadležnim sudovima.

/svojeručni potpis nečitak/

*Otisak četvrtastog pečata:*

G. Arold Vašon (*Harold Vachon*), notar u Parizu (8. arondisman), adresa: 4, rue de Berri, ovjerava gore stavljen potpis gospodina Buše Fransoaa (*Bouché François*).

24.04.2017. godine

Ovaj dokument ni u kom slučaju ne postaje notarski zapis na osnovu ove ovjere potpisa: odgovornost notara ne može se dovesti u pitanje u vezi sa sadržinom ovog dokumenta.

/svojeručni potpis nečitak/

Valgo- Statut ažuriran 29. septembra 2016. godine

-----Kraj prevoda-----

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.





**VALGO**

**Société Anonyme au capital de 1.856.600 euros**


**Siège social : 72 Rue Aristide Briand – 76650 PETIT-COURONNE**

**SIREN 453 975 831 RCS ROUEN**

**STATUTS**

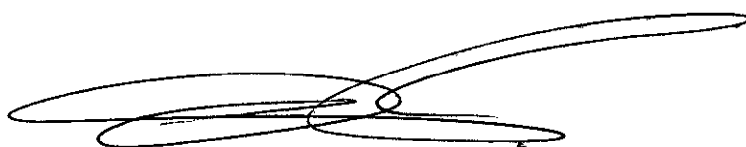
**MIS À JOUR AU 29 SEPTEMBRE 2016**

**(Capital Social)**

*Certifié conforme*  


M<sup>e</sup> Harold VACHON, Notaire à Paris (8<sup>e</sup>)  
4, rue de Berri. Certifie la Signature.....  
apposée(s)..... (Ci-contre, ci-dessus)  
de M. Coudé François  
Le 24/04/17

Cette certification de signature(s) ne peut  
en aucun cas conférer au présent document  
le caractère d'un acte Notarié : la responsabilité  
du notaire, ne peut être mise en cause en ce  
qui concerne le contenu du présent document.



# SOMMAIRE

<b>TITRE I - CARACTERISTIQUES DE LA SOCIETE .....</b>	<b>1</b>
Article 1 - Forme .....	1
Article 2 - Objet .....	1
Article 3 - Dénomination .....	2
Article 4 - Siège Social .....	2
Article 5 - Durée .....	2
Article 6 - Apports.....	2
Article 7 - Capital Social .....	2
Article 8 - Modification du capital social .....	3
<b>TITRE II - DROITS ET OBLIGATIONS DES ACTIONNAIRES .....</b>	<b>3</b>
Article 9 - Libération des actions - Droits et Obligations - Indivisibilité des actions .....	3
Article 10 - Forme des actions.....	4
Article 11 - Cession et transmission des actions .....	4
<b>TITRE III - ADMINISTRATION ET CONTROLE DE LA SOCIETE.....</b>	<b>6</b>
Article 12 - Conseil d'administration - Composition - Durée des fonctions - Rémunération	6
Article 13 - Délibérations du conseil d'administration.....	6
Article 14 - Pouvoirs du conseil d'administration .....	7
Article 15 - Présidence.....	7
Article 16 - Direction générale .....	8
16-1. Directeur général .....	8
16-2 Directeur général délégué .....	9
Article 17 - Conventions entre la société et ses Dirigeants et Actionnaires.....	9
Article 18 - Commissaires aux comptes .....	10
<b>TITRE IV - ASSEMBLEES D'ACTIONNAIRES.....</b>	<b>10</b>
Article 19 - Assemblées générales - Convocation - Composition .....	10
Article 20 - Délibérations des assemblées générales.....	11
Article 21 - Exercice social .....	11
Article 22 - Affectation des résultats.....	11
<b>TITRE V - DISSOLUTION - CONTESTATIONS.....</b>	<b>12</b>
Article 23- Dissolution .....	12
Article 24 - Contestations .....	12

## TITRE I - CARACTERISTIQUES DE LA SOCIETE

### Article 1 - Forme

La société a été constituée initialement sous la forme d'une Société par actions simplifiée, aux termes d'un acte sous seing privé en date du 7 juin 2004, enregistré à Toulouse Est le 7 juin 2004, bordereau n°2004/340 Case n°4.

Aux termes d'une décision unanime des associés en date du 9 septembre 2005, la société a été transformée en Société Anonyme régie par les dispositions légales applicables et par les présents statuts.

La société continue d'exister entre les propriétaires des actions ci-après et de toutes celles qui le seraient ultérieurement.

Elle est régie par les lois et règlements en vigueur notamment par le Titre II du Livre II du Code de commerce ainsi que par les présents statuts.

### Article 2 - Objet

La société continue d'avoir pour objet, en France et dans tous pays :

- L'exercice de toutes activités de prestations de services se rapportant à l'environnement, l'eau, la terre, l'assainissement, à l'industrie, à la dépollution, au désamiantage, la déconstruction, l'énergie, la propreté, transport, nettoyage de sols, sous sols, terres ;
- Toutes prestations liées au développement, commercial et industriel, montage de projets,
- La prise de participation dans toutes sociétés, l'acquisition de toutes valeurs mobilières et toutes opérations se rattachant à la gestion du portefeuille et l'exercice de tous les droits découlant de la propriété des titres,
- La prestation de services pour le compte des entreprises liées, notamment dans les domaines administratif, technique, financier, commercial, informatique,
- Tout acte de gestion et de disposition du patrimoine social, tout investissement et tout placement à caractère professionnel, financier ou autre, tel que, notamment, la création, la location, l'achat, la vente, l'échange, la location-gérance de tous établissements, fonds de commerce ou d'industrie, immeubles, droits sociaux, droits mobiliers ou immobiliers et droits dans tous groupements ou associations,
- Et plus généralement, toutes opérations industrielles, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social ou susceptible d'en faciliter le développement.

### **Article 3 - Dénomination**

La dénomination de la société reste : « VALGO ».

Dans tous les actes et documents émanant de la société et destinés aux tiers, la dénomination sociale doit être précédée ou suivie immédiatement des mots « société anonyme » ou des initiales « SA » et de l'énonciation du montant du capital social, ainsi que du lieu et du numéro d'immatriculation de la société au Registre du Commerce et des Sociétés.

### **Article 4 – Siège Social**

**Le siège social est fixé au : 72 Rue Aristide Briand – 76650 PETIT COURONNE.**

Il peut être transféré en tout autre endroit du même département ou d'un département limitrophe par décision du Conseil d'Administration, sous réserve de ratification de cette décision par la prochaine Assemblée Générale Ordinaire. Le Conseil d'Administration est alors autorisé à modifier les statuts en conséquence.

Il peut être transféré partout ailleurs en vertu d'une décision de l'Assemblée Générale Extraordinaire des actionnaires, sous réserve des dispositions légales en vigueur.

### **Article 5 - Durée**

La durée de la société reste fixée à 99 ans à compter du 16 juin 2004, date de son immatriculation au registre du commerce et des sociétés, sauf les cas de dissolution anticipée ou de prorogation décidée par l'assemblée générale extraordinaire.

### **Article 6 - Apports**

**6.1.-** Suite à l'augmentation de capital réalisée en novembre 2005, le capital était composé de 13.670 actions de 100 Euros de valeur nominale, entièrement libérées.

**6.2. -** Aux termes d'une délibération de l'assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> septembre 2006, donnant tous pouvoirs au conseil d'administration pour réaliser une augmentation de capital ; et suite aux décisions prises par le conseil d'administration du 15 septembre 2006, le capital social a été augmenté par apports en numéraire d'une somme de 350.200 Euros par l'émission au pair de 3.502 actions de 100 Euros de valeur nominale, assorties d'une prime d'émission de 3.400 Euros par action.

**6.3. -** Aux termes d'une délibération de l'assemblée générale Mixte du 30 juin 2016, donnant tous pouvoirs au conseil d'administration pour réaliser une augmentation de capital ; et suite aux décisions prises par le conseil d'administration du 29 septembre 2016, le capital social a été augmenté par l'émission de 1.394 actions nouvelles de 100€ de valeur nominale, avec prime d'émission de 1.400 euros par action.

## **Article 7 – Capital Social**

Le capital social est fixé à la somme de 1.856.600 Euros.

Il est divisé en 18.566 actions de 100 Euros de nominal chacune, de même catégorie.

## **Article 8 – Modification du capital social**

Le capital social pourra être augmenté, réduit ou amorti conformément aux lois et règlements en vigueur.

# **TITRE II - DROITS ET OBLIGATIONS DES ACTIONNAIRES**

## **Article 9 – Libération des actions – Droits et Obligations – Indivisibilité des actions**

Les sommes restant à verser sur les actions à libérer en espèces sont appelées par le conseil d'administration. Les souscripteurs et actionnaires pourront toutefois, s'ils le désirent, effectuer le versement total ou partiel desdites sommes par anticipation.

Les appels de fonds sont portés à la connaissance des souscripteurs et actionnaires quinze jours au moins avant la date fixée pour chaque versement par tous moyens.

L'actionnaire qui n'effectue pas, à leur échéance, les versements exigibles sur les actions dont il est titulaire, est de plein droit redevable à la société d'un intérêt de retard au taux légal.

Outre le droit de vote, chaque action donne droit, dans la propriété de l'actif social, dans le partage des bénéfices et dans le boni de liquidation, à une quotité proportionnelle au nombre des actions existantes.

Chaque fois qu'il est nécessaire de posséder plusieurs actions pour exercer un droit quelconque, les titres isolés ou en nombre inférieur à celui requis, ne donnent aucun droit à leurs propriétaires contre la société, les actionnaires ayant à faire, dans ce cas, leur affaire personnelle du groupement du nombre d'actions nécessaires.

Les actions sont indivisibles à l'égard de la société.

Les copropriétaires d'actions indivises sont représentés aux Assemblées Générales par l'un d'eux ou par un mandataire unique. En cas de désaccord, le mandataire est désigné en justice à la demande du copropriétaire le plus diligent.

Le droit de vote attaché à l'action appartient à l'usufruitier dans les assemblées générales ordinaires et au nu-propiétaire dans les assemblées générales extraordinaires.

## **Article 10 – Forme des actions**

Les actions sont nominatives.

Elles sont inscrites en comptes individuels dans les conditions et selon les modalités prévues par les dispositions légales et réglementaires.

## **Article 11 – Cession et transmission des actions**

Les titres inscrits en compte se transmettent par virement de compte à compte.

Les actions de numéraire sont négociables après l'immatriculation de la Société au Registre du Commerce et des Sociétés. En cas d'augmentation de capital, les actions sont négociables à compter de la réalisation de celle-ci.

Sauf en cas de succession, de liquidation de communauté de biens entre époux, ou de cession, soit à un conjoint, soit à un ascendant ou à un descendant ou au profit d'un administrateur pour lui permettre d'acquérir le nombre d'actions nécessaire à l'exercice de sa fonction, la cession d'actions, à quelque titre que ce soit, est soumise à l'agrément préalable du Conseil d'Administration.

A cet effet, le cédant doit notifier à la société une demande d'agrément par acte extrajudiciaire ou par lettre recommandée avec avis de réception, indiquant les noms, prénoms et adresse du cessionnaire, le nombre des actions dont la cession est envisagée ainsi que le prix offert.

Dans le délai de trois mois à compter de cette notification, le conseil d'administration est tenu de notifier au cédant s'il accepte ou refuse la cession projetée. A défaut de notification dans ledit délai, l'agrément est réputé acquis.

La décision d'acceptation doit être prise à la majorité des administrateurs présents ou représentés, le cédant, s'il est administrateur, pouvant prendre part au vote.

La décision n'est pas motivée, et en cas de refus, elle ne peut jamais donner lieu à une réclamation quelconque.

Si l'agrément est donné, la cession est régularisée dans les conditions prévues et sur les justifications requises par les dispositions en vigueur. Si l'agrément est refusé, le conseil d'administration est tenu, dans le délai de trois mois à compter de la notification du refus d'agrément, de faire acquérir les actions par une ou plusieurs personnes actionnaires ou non, choisies par lui. Il doit notifier au cédant le nom des personnes désignées par lui, l'accord de ces dernières et le prix proposé. L'achat n'est réalisé, avant expiration du délai ci-dessus, que s'il y a accord sur le prix.

A défaut d'accord constaté par échange de lettres ou par tout autre moyen dans les quinze jours de la notification du refus d'agrément, le prix est déterminé par un expert désigné parmi ceux inscrits sur les listes des cours et tribunaux soit par les parties soit, à défaut d'accord entre elles, par ordonnance du président du tribunal de commerce du siège social.

statuant en la forme des référés et sans recours possible. Les frais de cette expertise sont supportés par moitié par le cédant et par la société.

Au cas où le cédant refuserait de consigner la somme nécessaire lui incombant pour obtenir cette expertise quinze jours après avoir été mis en demeure de le faire, il serait réputé avoir renoncé à son projet de cession.

Si le prix fixé par l'expert est, à l'expiration du délai de trois mois, mis à la disposition du cédant, l'achat est réalisé à moins que le cédant ne renonce à son projet de cession et conserve en conséquence les actions qui en faisaient l'objet.

Avec le consentement du cédant et son accord sur le prix, le conseil peut également, dans le même délai de trois mois à compter de la notification de son refus d'agrément, faire acheter les actions par la société elle-même, si la réduction nécessaire du capital pour l'annulation desdites actions est autorisée par l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires.

Si, à l'expiration du délai de trois mois à compter de la notification du refus d'agrément, l'achat n'est pas réalisé, l'agrément est considéré comme donné et la cession est régularisée au profit du cessionnaire présenté dans la demande d'agrément. Toutefois, ce délai peut être prolongé une ou plusieurs fois, à la demande de la société par ordonnance non susceptible de recours du président du tribunal de commerce statuant en référé, l'actionnaire cédant et le ou les cessionnaires dûment appelés.

En cas d'augmentation de capital, la transmission du droit de souscription ou d'attribution est libre ou soumise à autorisation du conseil d'administration suivant les distinctions faites pour la transmission des actions elles-mêmes.

Si la société a donné son consentement à un projet de nantissement d'actions dans les conditions prévues ci-dessus pour l'autorisation d'une cession d'actions, ce consentement emportera agrément du cessionnaire en cas de réalisation forcée des actions nanties selon les dispositions de l'article 2078, alinéa 1er, du code civil, à moins que la société ne préfère après la cession racheter sans délai les actions en vue de réduire son capital.

Les notifications de demandes, réponses, avis et mises en demeure prévues au présent article sont toutes faites par acte extrajudiciaire ou par lettre recommandée avec demande d'avis de réception.

Les dispositions qui précèdent sont applicables à toutes les cessions à un tiers, même aux adjudications publiques en vertu d'une ordonnance de justice ou autrement.

En cas d'augmentation de capital par émission d'actions de numéraire, la cession des droits de souscription est libre ou est soumise à autorisation du conseil dans les conditions prévues ci-dessus.

La cession de droit à attribution d'actions gratuites, en cas d'incorporation au capital de bénéfices, réserves, provisions ou primes d'émission ou de fusion, est assimilée à la cession

des actions gratuites elles-mêmes et doit donner lieu à demande d'agrément dans les conditions définies ci-dessus.

## **TITRE III - ADMINISTRATION ET CONTROLE DE LA SOCIETE**

### **Article 12 - Conseil d'administration - Composition - Durée des fonctions - Rémunération**

La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres au moins et de dix-huit membres au plus, sauf dérogation temporaire prévue en cas de fusion où il peut être porté à vingt-quatre.

Les administrateurs sont nommés au cours de la vie sociale par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires pour une durée de six années. Tout administrateur est rééligible.

Les administrateurs ne doivent pas être âgés de plus de 70 ans.

Tout administrateur doit être propriétaire d'au moins une action.

Les administrateurs peuvent être rémunérés par des jetons de présence alloués par l'Assemblée Générale dont la répartition est déterminée par le Conseil d'Administration.

Les administrateurs personnes physiques ne peuvent appartenir au total à plus de cinq conseils d'administration ou conseils de surveillance de sociétés anonymes ayant leur siège sur le territoire français, sauf les exceptions prévues par la loi.

Tout administrateur personne physique qui, lorsqu'il accède à un nouveau mandat se trouve en infraction avec les dispositions de l'alinéa précédent, doit, dans les trois mois de sa nomination, se démettre de l'un de ses mandats. A défaut, il est réputé s'être démis de son nouveau mandat.

### **Article 13 - Délibérations du conseil d'administration**

Le conseil d'administration se réunit aussi souvent que l'intérêt de la société l'exige, sur convocation de son président par tous moyens, même verbalement.

Lorsqu'il ne s'est pas réuni depuis plus de deux mois, le tiers au moins des membres du Conseil d'Administration peut demander au Président de convoquer celui-ci sur un ordre du jour déterminé.

Le directeur général peut également demander au président de convoquer le conseil d'administration sur un ordre du jour déterminé.

Le président est lié par les demandes qui lui sont adressées en vertu des deux alinéas précédents.

Les délibérations sont prises aux conditions de quorum et de majorité prévues par la loi.



Les réunions du conseil d'administration peuvent être organisées par des moyens de visioconférence dont les modalités sont fixées dans un règlement intérieur, conformément aux dispositions légales et réglementaires en vigueur. Sont réputés présents, pour le calcul du quorum et de la majorité, les administrateurs qui participent aux réunions du conseil par des moyens de visioconférence. Ces modalités de participation ne sont toutefois pas applicables pour l'adoption des décisions visées aux articles L. 225-47, L. 225-53, L. 225-55, L. 232-1 et L. 233-16. Ainsi, notamment, la présence effective ou par représentation sera nécessaire pour toutes délibérations du conseil relatives à la nomination et à la révocation du président ou du directeur général, à l'arrêté des comptes annuels et des comptes consolidés ainsi qu'à l'établissement du rapport de gestion et s'il y a lieu, du rapport sur la gestion du Groupe.

#### **Article 14 - Pouvoirs du conseil d'administration**

Le conseil d'administration détermine les orientations de l'activité de la société et veille à leur mise en œuvre. Sous réserve des pouvoirs expressément attribués aux assemblées d'actionnaires et dans la limite de l'objet social, il se saisit de toute question intéressant la bonne marche de la société et règle par ses délibérations les affaires qui la concernent.

Dans les rapports avec les tiers, la société est engagée même par les actes du conseil d'administration qui ne relèvent pas de l'objet social, à moins qu'elle ne prouve que le tiers savait que l'acte dépassait cet objet ou qu'il ne pouvait l'ignorer compte tenu des circonstances, étant exclu que la seule publication des statuts suffise à constituer cette preuve.

Le conseil d'administration procède aux contrôles et vérifications qu'il juge opportuns.

Chaque administrateur reçoit toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de sa mission et peut se faire communiquer tous les documents qu'il estime utiles.

Les décisions du conseil d'administration sont exécutées en fonction de leur nature, soit par le président qui, en outre, peut être en charge d'assumer la direction générale de la société, soit par le directeur général, l'un ou l'autre pouvant être assisté de directeurs généraux délégués, soit par tout mandataire désigné par le conseil à cet effet, sans que cette désignation puisse porter atteinte aux fonctions et aux prérogatives que la loi et les statuts confèrent à chacune des personnes ci-dessus relatées.

#### **Article 15 - Présidence**

Le conseil d'administration élit parmi ses membres un président qui doit être obligatoirement une personne physique à peine de nullité de sa nomination et dont il détermine la rémunération.

Le président du conseil d'administration représente le conseil d'administration. Il organise et dirige les travaux de celui-ci dont il rend compte à l'assemblée générale. Il veille au bon

fonctionnement des organes de la société et s'assure, en particulier, que les administrateurs sont en mesure de remplir leur mission.

## **Article 16 - Direction générale**

La direction générale de la société est assurée, sous sa responsabilité, soit par le président du conseil d'administration, soit par une autre personne physique choisie parmi les membres du conseil ou en dehors d'eux, nommée par le conseil d'administration et portant le titre de directeur général.

La délibération du conseil d'administration relative au choix de la modalité d'exercice de la direction générale de la société est prise à la majorité des membres présents ou représentés. Les actionnaires et les tiers sont informés de ce choix dans les conditions réglementaires.

L'option retenue par le conseil d'administration est prise pour une durée qui ne peut être inférieure à la durée effective du mandat du président du conseil d'administration au cours duquel a été exercé l'option. A l'expiration de ce délai, le conseil d'administration doit délibérer sur les modalités d'exercice de la direction générale. Le changement de modalité d'exercice de la direction générale n'entraîne pas une modification des statuts.

### **16-1. Directeur général**

Lorsque le Conseil d'Administration choisit la dissociation des fonctions de Président et de Directeur Général, il procède à la nomination du Directeur Général dont il détermine la rémunération et la durée du mandat.

Le Directeur Général ne doit pas être âgé de plus de 70 ans.

Le Directeur Général est investi des pouvoirs les plus étendus pour agir en toute circonstance au nom de la société. Il exerce ces pouvoirs dans la limite de l'objet social et sous réserve de ceux que la loi attribue expressément aux assemblées d'actionnaires et au conseil d'administration.

Il représente la société dans ses rapports avec les tiers. La société est engagée même par les actes du directeur général qui ne relèvent pas de l'objet social, à moins qu'elle ne prouve que le tiers savait que l'acte dépassait cet objet ou qu'il ne pouvait l'ignorer compte tenu des circonstances, étant exclu que la seule publication des statuts suffise à constituer cette preuve.

Les dispositions statutaires ou les décisions du conseil d'administration limitant les pouvoirs du directeur général sont inopposables aux tiers.

Outre l'expiration de la durée de son mandat, le directeur général est révocable à tout moment par le conseil d'administration sous réserve de l'existence d'un juste motif sauf lorsque le directeur général assume les fonctions de président du conseil d'administration.

Lorsqu'un directeur général est administrateur, la durée de ses fonctions ne peut excéder celle de son mandat d'administrateur, et à défaut celle du mandat du président au cours duquel il a été nommé.

Lorsque le président exerce les fonctions de directeur général, les dispositions des présents statuts et celles du nouveau Code de commerce relatives à ce dernier, lui sont applicables.

### **16-2 Directeur général délégué**

Sur proposition du directeur général, le conseil d'administration peut nommer une ou plusieurs personnes physiques chargées d'assister le directeur général avec le titre de directeur général délégué dont il détermine la rémunération.

Le nombre de directeurs généraux délégués ne peut être supérieur à cinq.

Les directeurs généraux délégués ne doivent pas être âgés de plus de 70 ans.

Les directeurs généraux délégués sont révocables à tout moment par le conseil d'administration, sur proposition du directeur général. Si la révocation est décidée sans juste motif, elle peut donner lieu à dommages-intérêts.

*Lorsque le directeur général cesse ou est empêché d'exercer ses fonctions, les directeurs généraux délégués conservent, sauf décision contraire du conseil, leurs fonctions et leurs attributions jusqu'à la nomination du nouveau directeur général.*

En accord avec le directeur général, le conseil d'administration détermine l'étendue et la durée des pouvoirs conférés aux directeurs généraux délégués. Ceux-ci disposent, à l'égard des tiers, des mêmes pouvoirs que le directeur général.

## **Article 17 - Conventions entre la société et ses Dirigeants et Actionnaires**

Toute convention intervenant directement ou par personne interposée entre la société et son Directeur Général, l'un de ses Directeurs Généraux Délégués, l'un de ses Administrateurs, l'un de ses Actionnaires disposant d'une fraction des droits de vote supérieure à 10% (ou il s'agit d'une société actionnaire, la société la contrôlant au sens de l'article L. 233-3 du Code de Commerce), doit être soumise à l'autorisation préalable du Conseil d'Administration.

Il en est de même des conventions auxquelles une de ces personnes est indirectement intéressée et des conventions intervenant entre la société et une entreprise, si le Directeur Général, l'un des Directeur Généraux Délégués ou l'un des Administrateurs de la société est propriétaire, associé indéfiniment responsable, gérant, administrateur, membre du conseil de surveillance ou, de façon générale, dirigeant de cette entreprise.

Sont également soumises à autorisation préalable les conventions intervenant entre la société et une entreprise, si le directeur général, l'un des directeurs généraux délégués ou l'un des administrateurs de la société est propriétaire, associé indéfiniment responsable,

gérant, administrateur, membre du conseil de surveillance ou, de façon générale dirigeant de cette société.

Ces dispositions ne sont pas applicables aux conventions portant sur les opérations courantes et conclues à des conditions normales. Celles-ci doivent toutefois être communiquées par l'intéressé au Président du Conseil d'Administration, lequel en communiquera la liste et l'objet aux membres du Conseil et aux Commissaires aux comptes.

### **Article 18 - commissaires aux comptes**

Le contrôle de la société est effectué par un ou plusieurs commissaires aux comptes, titulaires et suppléants, dans les conditions fixées par la Loi.

## **TITRE IV - ASSEMBLEES D'ACTIONNAIRES**

### **Article 19 - Assemblées générales - Convocation - Composition**

Les assemblées générales sont convoquées dans les conditions fixées par la Loi.

Les réunions ont lieu au siège social ou dans un autre lieu précisé dans l'avis de convocation.

Tout actionnaire peut participer personnellement, ou par mandataire, aux assemblées sur justification de son identité et de la propriété de ses actions, sous la forme d'une inscription nominative à son nom dans les comptes de la société cinq jours au moins avant la réunion. Le conseil d'administration peut supprimer ou abréger ce délai, mais uniquement au profit de tous les actionnaires.

Tout actionnaire peut également voter par correspondance selon les modalités légales et réglementaires.

*Est également admise la participation des actionnaires à toutes assemblées générales par visioconférence ou tous autres moyens de communication. Sont réputés présents, pour le calcul du quorum et de la majorité, les actionnaires qui participent à l'assemblée par visioconférence ou par tout autre moyen de télécommunication permettant leur identification dans les conditions légales.*

Un actionnaire ne peut se faire représenter que par son conjoint ou par un autre actionnaire.

Les personnes morales actionnaires participent aux assemblées par leurs représentants légaux ou par toute personne désignée à cet effet par ces derniers.

Les assemblées sont présidées par le président du conseil d'administration ou, en son absence, par un administrateur spécialement délégué à cet effet par le conseil. A défaut, l'assemblée désigne elle-même son président.



Les fonctions de scrutateurs sont remplies par les deux membres de l'assemblée présents et acceptant qui disposent du plus grand nombre de voix.

Le bureau désigne le secrétaire, lequel peut être choisi en dehors des actionnaires.

Il est tenu une feuille de présence dans les conditions prévues par la Loi.

Les copies ou extraits des procès-verbaux de l'assemblée sont valablement certifiés, soit par le Président du Conseil d'Administration, soit par un Administrateur exerçant les fonctions de Directeur Général, soit par le secrétaire de l'Assemblée.

## **Article 20 - Délibérations des assemblées générales**

Les assemblées générales ordinaires et extraordinaires statuant dans les conditions de quorum et de majorité prescrites par les dispositions qui les régissent respectivement, exercent les pouvoirs qui leur sont attribués par la Loi.

## **Article 21 - Exercice social**

Chaque exercice social a une durée de douze mois, qui commence le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année et finit le 31 décembre de la même année.

Par exception, le premier exercice social comprendra la période courue entre le jour de l'immatriculation de la société et le 31 décembre 2005.

## **Article 22 - Affectation des résultats**

Si un bénéfice distribuable tel que défini par la Loi résulte des comptes de l'exercice, tels qu'ils sont approuvés par l'assemblée générale, celle-ci décide de l'inscrire à un ou plusieurs postes de réserves dont elle règle l'affectation ou l'emploi, de le reporter à nouveau ou de le distribuer.

Après avoir constaté l'existence de réserves dont elle a la disposition, l'assemblée générale peut décider la distribution de sommes prélevées sur ces réserves. Dans ce cas, la décision indique expressément les postes de réserves sur lesquels les prélèvements sont effectués.

Toutefois, les dividendes sont prélevés par priorité sur le bénéfice distribuable de l'exercice.

L'assemblée générale a la faculté d'accorder à chaque actionnaire, pour tout ou partie du dividende mis en distribution ou des acomptes sur dividende, une option entre le paiement du dividende ou des acomptes sur dividende en numéraire ou en actions.

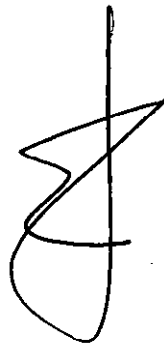
## TITRE V - DISSOLUTION - CONTESTATIONS

### Article 23- Dissolution

A l'expiration de la société ou en cas de dissolution anticipée, l'assemblée générale règle le mode de liquidation et nomme un ou plusieurs liquidateurs dont elle détermine les pouvoirs et qui exercent leurs fonctions conformément à la Loi.

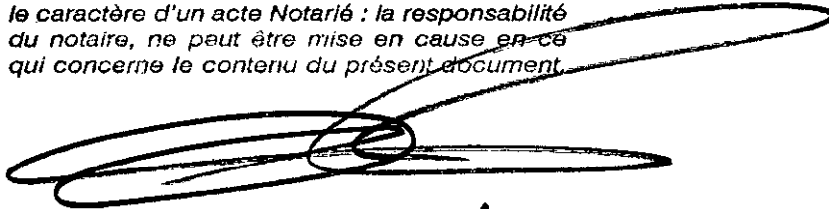
### Article 24 - Contestations

Toutes les contestations qui pourraient s'élever pendant la durée de la société ou de sa liquidation, soit entre les actionnaires, les administrateurs et la société, soit entre les actionnaires eux-mêmes, relativement aux affaires sociales, seront jugées conformément à la Loi et soumises à la juridiction des tribunaux compétents.



M<sup>o</sup> Harold VACHON, Notaire à Paris (8<sup>e</sup>)  
4, rue de Bérry. Certifie la Signature.....  
apposée(s)..... (Ci-contre, ci-dessus)  
de M. Bouché François.....  
Le 24.10.13.....

*Cette certification de signature(s) ne peut  
en aucun cas conférer au présent document  
le caractère d'un acte Notarié : la responsabilité  
du notaire, ne peut être mise en cause en ce  
qui concerne le contenu du présent document.*



M. Harold VACHON, Notaire à Paris, 4, rue de Berri. Certifié la Signature apposée(s) (Ci-contre, et de M. Bouche, Français. Le 27.10.11.

Cette certification de signature(s) ne en aucun cas conférer au présent acte le caractère d'un acte Notarié : la responsabilité du notaire, ne peut être mise en cause qui contrevient au contenu du présent

Edition du 29/04/16 à 18:53:41  
N° 2050-SD2016

1

Désignation de l'entreprise : VALGO		Durée de l'exercice exprimée en nombre de mois * 1 2				
Adresse de l'entreprise : 25 rue de Ponthieu 75008 PARIS		Durée de l'exercice précédent * 1 2				
N°		Néant <input type="checkbox"/>				
		Exercice N c/vs le 3 1 1 2 2 0 1 5 Net 3				
ACTIF IMMOBILISÉ	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	Frais d'établissement *	AB 276 921	AC 276 921		
		Frais de développement *	CX 734 966	CQ 734 966		
		Concessions, brevets et droits similaires	AF 402 687	AG 321 846	80 841	
		Fonds commercial (1)	AH	AI		
		Autres immobilisations incorporelles	AJ	AK		
		Avances et acomptes sur immobilisations incorporelles	AL	AM		
		Terrains	AN 2 238 351	AO 1 738 351	500 000	
		Constructions	AP 1 283 856	AQ 33 741	1 250 115	
		Installations techniques, matériel et outillage industriels	AR 2 822 307	AS 2 175 854	646 453	
		Autres immobilisations corporelles	AT 941 750	AU 707 529	234 221	
		Immobilisations en cours	AV	AW		
		Avances et acomptes	AX	AY		
		IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES (1)	Participations évaluées selon la méthode de mise en équivalence	CS	CT	
			Autres participations	CU 3 172 927	CV 2 569 583	603 344
			Créances rattachées à des participations	BB	BC	
		Autres titres immobilisés	BD	BE		
		Prêts	BF 329 183	BG 329 183		
		Autres immobilisations financières *	BH 252 190	BI 23 334	228 856	
		<b>TOTAL (II)</b>	<b>BJ 12 455 139</b>	<b>BK 8 582 126</b>	<b>3 873 013</b>	
ACTIF CIRCULANT	STOCKS *	Matières premières, approvisionnements	BL 87 864	BM 87 864		
		En cours de production de biens	BN 24 405 978	BO 24 405 978		
		En cours de production de services	BP	BQ		
		Produits intermédiaires et finis	BR 49 023	BS 49 023		
		Marchandises	BT	BU		
	CRÉANCES	Avances et acomptes versés sur commandes	BV 99 262	BW 99 262		
		Clients et comptes rattachés (3)*	BX 11 240 532	BY 1 036 200	10 204 332	
		Autres créances (3)	BZ 12 889 044	CA 4 329 324	8 559 719	
	DIVERS	Capital souscrit et appelé, non versé	CB	CC		
		Valeurs mobilières de placement (dont actions propres: .....)	CD 2 250 000	CE 2 250 000		
	Disponibilités	CF 5 248 403	CG 5 248 403			
Comptes de régularisation	Charges constatées d'avance (3) *	CH 191 641	CI 191 641			
	<b>TOTAL (III)</b>	<b>CJ 56 461 747</b>	<b>CK 5 365 524</b>	<b>51 096 223</b>		
	Frais d'émission d'emprunt à évaluer (IV)	CW				
	Primes de remboursement des obligations (V)	CM				
	Écarts de conversion actif *	CN				
	<b>TOTAL GÉNÉRAL (I à VI)</b>	<b>CO 68 916 886</b>	<b>IA 13 947 650</b>	<b>54 969 236</b>		
Renvois : (1) Dont droit au bail :	(2) Part à l'actif des autres immobilisations financières nettes :	CP	(3) Part à plus d'un an :	CR 1 246 213		
Clause de réserve de propriété : *	Immobilisations :	Stocks :	Créances :			

© Sage

\* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n°2032

②

## BILAN - PASSIF avant répartition

Désignation de l'entreprise		VALGO		Néant <input type="checkbox"/>	
				Exercice N	
CAPITAUX PROPRES	Capital social ou individuel (1)* (Dont versé : 1 717 200)	DA	1 717 200		
	Primes d'émission, de fusion, d'apport, ....	DB	2 416 681		
	Ecart de réévaluation (2)* (dont écart d'équivalence EK)	DC			
	Réserve légale (3)	DD	171 720		
	Réserves statutaires ou contractuelles	DE			
	Réserves réglementées (3)* ( Dont réserve spéciale des provisions pour fluctuation des cours BI )	DF			
	Autres réserves ( Dont réserve relative à l'achat d'oeuvres originales d'artistes vivants* EI )	DG	28 172		
	Report à nouveau	DH	2 368 053		
	<b>RÉSULTAT DE L'EXERCICE (bénéfice ou perte)</b>	DI	3 309 419		
	Subventions d'investissement	DJ	1 465 293		
	Provisions réglementées *	DK			
	<b>TOTAL (I)</b>	DL	11 476 538		
	Autres fonds propres	Produit des émissions de titres participatifs	DM		
Avances conditionnées		DN			
<b>TOTAL (II)</b>		DO			
Provisions pour risques et charges	Provisions pour risques	DP			
	Provisions pour charges	DQ	26 035 768		
	<b>TOTAL (III)</b>	DR	26 035 768		
DETTES (4)	Emprunts obligataires convertibles	DS			
	Autres emprunts obligataires	DT			
	Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit (5)	DU	3 167 281		
	Emprunts et dettes financières divers (Dont emprunts participatifs EI)	DV	210 902		
	Avances et acomptes reçus sur commandes en cours	DW	66 297		
	Dettes fournisseurs et comptes rattachés	DX	8 269 016		
	Dettes fiscales et sociales	DY	2 881 181		
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés	DZ	201 285		
	Autres dettes	EA	327 485		
Compte régul.	EB	2 333 482			
<b>TOTAL (IV)</b>	EC	17 456 930			
Ecart de conversion passif *	ED				
<b>TOTAL GÉNÉRAL (I à V)</b>	EE	54 969 236			
RENVOS	(1) Écart de réévaluation incorporé au capital	IB			
	(2) Dont { Réserve spéciale de réévaluation (1959) Écart de réévaluation libre Réserve de réévaluation (1976)	IC			
	(3) Dont réserve spéciale des plus-values à long terme *	ID			
	(4) Dettes et produits constatés d'avance à moins d'un an	IE			
	(5) Dont concours bancaires courants, et soldes créditeurs de banques et CCP	IF			
	EG	14 395 941			
	EH				

\* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n° 2032.

f



3

## COMPTE DE RÉSULTAT DE L' EXERCICE (En liste)

Désignation de l'entreprise : VALGO				Néant <input type="checkbox"/>			
		Exercice N					
		France		Exportations et Équivalents Intra-communautaires		Total	
PRODUITS D'EXPLOITATION	Ventes de marchandises *	FA	2 811 453	FB		FC 2 811 453	
	Production vendue { biens * services* }	FD	1 395 577	FE		FF 1 395 577	
		FG	36 784 905	FH		FI 36 784 905	
	Chiffres d'affaires nets*	FJ	40 991 935	FK		FL 40 991 935	
	Production stockée*					FM (7 197 163)	
	Production immobilisée*					FN	
	Subventions d'exploitation					FO 616 955	
	Reprises sur amortissements et provisions, transferts de charges* (9)					FP 4 107 987	
	Autres produits (1) (11)					FQ 122	
	<b>Total des produits d'exploitation (2) (I)</b>						FR 38 519 835
CHARGES D'EXPLOITATION	Achats de marchandises (y compris droits de douane)*					FS 154 398	
	Variation de stock (marchandises)*					FT 262 872	
	Achats de matières premières et autres approvisionnements (y compris droits de douane)*					FU 2 080 715	
	Variation de stock (matières premières et approvisionnements)*					FV (87 864)	
	Autres achats et charges externes (3) (6 bis)*					FW 19 969 588	
	Impôts, taxes et versements assimilés*					FX 702 645	
	Salaires et traitements*					FY 6 167 321	
	Charges sociales (10)					FZ 2 205 454	
	DOTATIONS D'EXPLOITATION	Sur immobilisations { - dotations aux amortissements* - dotations aux provisions					GA 615 964
							GB 1 738 351
		Sur actif circulant : dotations aux provisions*					GC 83 855
	Autres charges (12)					GD	
	<b>Total des charges d'exploitation (4) (II)</b>						GE 292 088
<b>1 - RÉSULTAT D'EXPLOITATION (I - II)</b>						GF 34 185 387	
opérations et commun	Bénéfice attribué ou perte transférée* (III)					GG 4 334 448	
	Perte supportée ou bénéfice transféré* (IV)					GH 60 533	
PRODUITS FINANCIERS	Produits financiers de participations (5)					GI	
	Produits des autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé (5)					GJ 155 798	
	Autres intérêts et produits assimilés (5)					GK	
	Reprises sur provisions et transferts de charges					GL 12 470	
	Différences positives de change					GM 30 800	
	Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement					GN 199	
<b>Total des produits financiers (V)</b>						GO 96	
CHARGES FINANCIÈRES	Dotations financières aux amortissements et provisions*					GP 199 363	
	Intérêts et charges assimilées (6)					GQ 785 753	
	Différences négatives de change					GR 69 121	
	Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement					GS	
<b>Total des charges financières (VI)</b>						GT	
<b>2 - RÉSULTAT FINANCIER (V - VI)</b>						GU 854 874	
<b>3 - RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS (I - II + III - IV + V - VI)</b>						GV (655 510)	
<b>3 - RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS (I - II + III - IV + V - VI)</b>						GW 3 739 471	

(RENVOIS : voir tableau n° 2053) \* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n° 2032.

4

4 **COMPTE DE RÉSULTAT DE L'EXERCICE (Suite)**

Désignation de l'entreprise <u>VALGO</u>		Néant <input type="checkbox"/>	
		Exercice N	
PRODUITS EXCEPTIONNELS	Produits exceptionnels sur opérations de gestion	HA	32 839
	Produits exceptionnels sur opérations en capital *	HB	12 890
	Reprises sur provisions et transferts de charges	HC	239 604
	<b>Total des produits exceptionnels (7) (VII)</b>	HD	285 333
CHARGES EXCEPTIONNELLES	Charges exceptionnelles sur opérations de gestion (6 bis)	HE	662 822
	Charges exceptionnelles sur opérations en capital *	HF	12 890
	Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions	HG	
	<b>Total des charges exceptionnelles (7) (VIII)</b>	HH	675 712
<b>4 - RÉSULTAT EXCEPTIONNEL (VII - VIII)</b>		HI	(390 380)
Participation des salariés aux résultats de l'entreprise (IX)		HJ	88 437
Impôts sur les bénéfices * (X)		HK	(48 765)
<b>TOTAL DES PRODUITS (I + III + V + VII)</b>		HL	39 065 064
<b>TOTAL DES CHARGES (II + IV + VI + VIII + IX + X)</b>		HM	35 755 645
<b>5 - BÉNÉFICE OU PERTE (Total des produits - total des charges)</b>		HN	3 309 419
(1)	Dont produits nets partiels sur opérations à long terme	HO	
(2) Dont	{ produits de locations immobilières	HY	51 210
	{ produits d'exploitation afférents à des exercices antérieurs (à détailler au (8) ci-dessous)	IG	
(3) Dont	{ - Crédit - bail mobilier *	HP	109 553
	{ - Crédit - bail immobilier	HQ	
(4)	Dont charges d'exploitation afférentes à des exercices antérieurs (à détailler au (8) ci-dessous)	IH	
(5)	Dont produits concernant les entreprises liées	IJ	155 727
(6)	Dont intérêts concernant les entreprises liées	IK	1 390
(6bis)	Dont dons faits aux organismes d'intérêt général (art. 238 bis du C.G.I.)	HX	250 000
(9)	Dont transferts de charges	A1	162 455
(10)	Dont cotisations personnelles de l'exploitant (13)	A2	
(11)	Dont redevances pour concessions de brevets, de licences (produits)	A3	
(12)	Dont redevances pour concessions de brevets, de licences (charges)	A4	19 535
(13)	Dont primes et cotisations complémentaires personnelles : facultatives	A6	
		obligatoires	A9
(7)	Détail des produits et charges exceptionnels (Si le nombre de lignes est insuffisant, reproduire le cadre (7) et le joindre en annexe) :	Exercice N	
		Charges exceptionnelles	Produits exceptionnels
	Cession d'éléments d'actif	12 890	12 890
	Prescription commerciale	341 035	23 705
	Pénalités & Amendes	248 136	9 134
	Pénalités commerciales	73 652	
	Reprise provision PRC 2104		239 604
(8)	Détail des produits et charges sur exercices antérieurs :	Exercice N	
		Charges antérieures	Produits antérieurs

1er EXEMPLAIRE DESTINÉ À L'ADMINISTRATION

RENVOIS

© Sage

\* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n°2032.



②

## BILAN - PASSIF avant répartition

Désignation de l'entreprise		VALGO		Néant <input type="checkbox"/>	
				Exercice N	
CAPITAUX PROPRES	Capital social ou individuel (1)* (Dont versé : ..... 1 856 600 .....)	DA			1 856 600
	Primes d'émission, de fusion, d'apport, ....	DB			4 368 281
	Ecart de réévaluation (2)* (dont écart d'équivalence <input type="checkbox"/> EK <input type="checkbox"/> )	DC			
	Réserve légale (3)	DD			171 720
	Réserves statutaires ou contractuelles	DE			
	Réserves réglementées (3)* ( Dont réserve spéciale des provisions pour fluctuation des cours <input type="checkbox"/> BI <input type="checkbox"/> )	DF			
	Autres réserves ( Dont réserve relative à l'achat d'oeuvres originales d'artistes vivants* <input type="checkbox"/> EJ <input type="checkbox"/> )	DG			28 172
	Report à nouveau	DH			5 077 470
	<b>RÉSULTAT DE L'EXERCICE (bénéfice ou perte)</b>	DI			3 495 335
	Subventions d'investissement	DJ			1 465 293
	Provisions réglementées *	DK			
	<b>TOTAL (I)</b>	DL			16 462 872
Autres fonds propres	Produit des émissions de titres participatifs	DM			
	Avances conditionnées	DN			
	<b>TOTAL (II)</b>	DO			
Provisions pour risques et charges	Provisions pour risques	DP			194 637
	Provisions pour charges	DQ			19 239 019
	<b>TOTAL (III)</b>	DR			19 433 656
DETTES (4)	Emprunts obligataires convertibles	DS			
	Autres emprunts obligataires	DT			
	Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit (5)	DU			5 457 469
	Emprunts et dettes financières divers (Dont emprunts participatifs <input type="checkbox"/> EI <input type="checkbox"/> )	DV			262 137
	Avances et acomptes reçus sur commandes en cours	DW			385 335
	Dettes fournisseurs et comptes rattachés	DX			8 962 284
	Dettes fiscales et sociales	DY			3 186 696
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés	DZ			165 579
	Autres dettes	EA			439 723
Compte régul.	EB			660 489	
<b>TOTAL (IV)</b>	EC			19 519 711	
Ecart de conversion passif *	ED				
<b>TOTAL GÉNÉRAL (I à V)</b>	EE			55 416 239	
RENVOIS	(1) Écart de réévaluation incorporé au capital	IB			
	(2) Dont { Réserve spéciale de réévaluation (1959) Écart de réévaluation libre Réserve de réévaluation (1976)	IC			
		ID			
		IE			
	(3) Dont réserve spéciale des plus-values à long terme *	EF			
(4) Dettes et produits constatés d'avance à moins d'un an	EG			15 920 845	
(5) Dont concours bancaires courants, et soldes créditeurs de banques et CCP	EH			1 200 000	

\* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n° 2032.

3 **COMPTE DE RÉSULTAT DE L'EXERCICE (En liste)**

Désignation de l'entreprise : VALGO				Néant <input type="checkbox"/>			
		Exercice N					
		France	Exportations et livraisons intracommunautaires	Total			
PRODUITS D'EXPLOITATION	Ventes de marchandises *	FA	172 343	FB	FC	172 343	
	Production vendue	}	FD	2 925 876	FE	FF	2 925 876
			FG	32 526 614	FH	FI	32 526 614
	Chiffres d'affaires nets*	FJ	35 624 833	FK	FL	35 624 833	
	Production stockée*				FM	(1 964 156)	
	Production immobilisée*				FN		
	Subventions d'exploitation				FO	1 781 355	
	Reprises sur amortissements et provisions, transferts de charges* (9)				FP	7 374 268	
	Autres produits (1) (11)				FQ	202	
	<b>Total des produits d'exploitation (2) (I)</b>					FR	42 816 501
CHARGES D'EXPLOITATION	Achats de marchandises (y compris droits de douane)*				FS		
	Variation de stock (marchandises)*				FT		
	Achats de matières premières et autres approvisionnements (y compris droits de douane)*				FU	8 128	
	Variation de stock (matières premières et approvisionnements)*				FV	(134 704)	
	Autres achats et charges externes (3) (6 bis)*				FW	27 287 435	
	Impôts, taxes et versements assimilés*				FX	431 595	
	Salaires et traitements*				FY	7 823 654	
	Charges sociales (10)				FZ	2 590 424	
	DOTATIONS D'EXPLOITATION	Sur immobilisations	}		- dotations aux amortissements*	GA	807 186
					- dotations aux provisions	GB	100 000
		Sur actif circulant : dotations aux provisions*				GC	280 355
	Pour risques et charges : dotations aux provisions				GD		
	Autres charges (12)				GE	518 402	
<b>Total des charges d'exploitation (4) (II)</b>					GF	39 712 475	
<b>1 - RÉSULTAT D'EXPLOITATION (I - II)</b>						GG	3 104 026
opérations en commun	Bénéfice attribué ou perte transférée*		(III)	GH	15 101		
	Perte supportée ou bénéfice transféré*		(IV)	GI			
PRODUITS FINANCIERS	Produits financiers de participations (5)			GJ	226 292		
	Produits des autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé (5)			GK			
	Autres intérêts et produits assimilés (5)			GL	10 242		
	Reprises sur provisions et transferts de charges			GM	4 278 703		
	Différences positives de change			GN			
	Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement			GO	7 310		
<b>Total des produits financiers (V)</b>					GP	4 522 548	
CHARGES FINANCIÈRES	Dotations financières aux amortissements et provisions*			GQ	338 206		
	Intérêts et charges assimilés (6)			GR	4 471 451		
	Différences négatives de change			GS			
	Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement			GT			
<b>Total des charges financières (VI)</b>					GU	4 809 657	
<b>2 - RÉSULTAT FINANCIER (V - VI)</b>						GV	(287 110)
<b>3 - RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS (I - II + III - IV + V - VI)</b>						GW	2 832 017

(RENOIS : voir tableau n° 2053) \* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n° 2032.

④ **COMPTE DE RÉSULTAT DE L'EXERCICE (Suite)**

Désignation de l'entreprise <b>VALGO</b>		Néant <input type="checkbox"/>		
		Exercice N		
PRODUITS EXCEPTIONNELS	Produits exceptionnels sur opérations de gestion	HA	519 125	
	Produits exceptionnels sur opérations en capital *	HB	112 787	
	Reprises sur provisions et transferts de charges	HC		
	<b>Total des produits exceptionnels (7) (VII)</b>	HD	631 913	
CHARGES EXCEPTIONNELLES	Charges exceptionnelles sur opérations de gestion (6 bis)	HE	122 544	
	Charges exceptionnelles sur opérations en capital *	HF	103 322	
	Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions	HG		
	<b>Total des charges exceptionnelles (7) (VIII)</b>	HH	225 867	
<b>4 - RÉSULTAT EXCEPTIONNEL (VII - VIII)</b>		HI	406 046	
Participation des salariés aux résultats de l'entreprise (IX)		HJ		
Impôts sur les bénéfices * (X)		HK	(257 272)	
<b>TOTAL DES PRODUITS (I + III + V + VII)</b>		HL	47 986 062	
<b>TOTAL DES CHARGES (II + IV + VI + VIII + IX + X)</b>		HM	44 490 727	
<b>5 - BÉNÉFICE OU PERTE (Total des produits - total des charges)</b>		HN	3 495 335	
(1)	Dont produits nets partiels sur opérations à long terme	HO		
(2) Dont	produits de locations immobilières	HY		
	produits d'exploitation afférents à des exercices antérieurs (à détailler au (8) ci-dessous)	IG		
(3) Dont	- Crédit - bail mobilier *	HP	221 798	
	- Crédit - bail immobilier	HQ		
(4)	Dont charges d'exploitation afférentes à des exercices antérieurs (à détailler au (8) ci-dessous)	IH		
(5)	Dont produits concernant les entreprises liées	IJ	187 150	
(6)	Dont intérêts concernant les entreprises liées	IK	1 345	
(6bis)	Dont dons faits aux organismes d'intérêt général (art. 238 bis du C.G.I.)	HX	10 000	
(9)	Dont transferts de charges	AI	69 482	
(10)	Dont cotisations personnelles de l'exploitant (13)	A2		
(11)	Dont redevances pour concessions de brevets, de licences (produits)	A3		
(12)	Dont redevances pour concessions de brevets, de licences (charges)	A4	10 346	
(13)	Dont primes et cotisations complémentaires personnelles : facultatives A6 obligatoires A9			
(7)	Détail des produits et charges exceptionnels (Si le nombre de lignes est insuffisant, reproduire le cadre (7) et le joindre en annexe) :	Exercice N		
		Charges exceptionnelles	Produits exceptionnels	
		Pénalités commerciales	14 394	19 625
		Pénalités & Amendes	10 362	6 170
		Prescription commerciale	97 788	493 330
	Cession d'éléments d'actif	103 322	112 787	
(8)	Détail des produits et charges sur exercices antérieurs :	Exercice N		
		Charges antérieures	Produits antérieurs	

1er EXEMPLAIRE DESTINÉ À L'ADMINISTRATION

RENVOIS

\* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n°2032.



Ovjereni prevod sa francuskog na crnogorski jezik

Otisak četvrtastog pečata:

G. Arold Vašon (Harold Vachon), notar u Parizu (8. arondissement), adresa: 4, rue de Berrri, ovjerava gore stavljen potpis gospodina Buše Fransoa (Bouché François).

27.04.2017. godine

Ovaj dokument ni u kom slučaju ne postaje notarski zapis na osnovu ove ovjere potpisa: odgovornost notara ne može se dovesti u pitanje u vezi sa sadržinom ovog dokumenta.

/svojeručni potpis nečitak/

Izvod : 13.03.2017.

18:07:54

N°2050-SD 2016

1) BILANS STANJA- AKTIVA

Naziv firme: VALGO		Trajanje poslovne godine u mjesecima * : 12	
Adresa firme: 72, rue Aristide Briand 76650 PETIT COURONNE		Trajanje prethodne poslovne godine * : 12	
Registarski broj		Ništavan *	
		Datum završetka poslovne godine 31.12.2016.	
		Bruto 1	
		Amortizacije, rezerve 2	
		Neto 3	
Upisani (i)		a neplaćeni kapital	
		AA	
Nematerijalna sredstva		AB	
Troškovi osnivanja*		AC	
Troškovi razvoja*		CQ	
		276 921	
		734 966	
		276 921	
		734 966	

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješanjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. god da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



S N O V N A	Koncesije, patenti i slična prava Gudvil (1) Ostala nematerijalna sredstva Avansi i akontacije za nematerijalnu imovinu	AF	412 124	AG	399 748	12 375
		AH		AI		
Materijalna sredstva	Zemljište Građevinski objekti Tehničke instalacije, materijal i industrijska oprema	AI		AK		
		AL		AM		
S R E D S T V A *	Ostala materijalna sredstva Sredstva u pripremi Avansi i akontacije Učešća ustanovljena metodom usklađivanja Ostala učešća	AN	2 238 351	AO	1 838 351	400 000
		AP	1 283 856	AQ	98 817	1 185 039
S R E D S T V A *	Ostala materijalna sredstva Sredstva u pripremi Avansi i akontacije Učešća ustanovljena metodom usklađivanja Ostala učešća	AR	4 026 343	AS	2 815 306	1 211 037
		AT	1 037 529	AU	812 780	224 749
S R E D S T V A *	Finansijska sredstva (2) Potraživanja po osnovu učešća Ostale neaktivirane akcije Pozajmice Ostala finansijska sredstva*	AV	94 173	AW		94 173
		AX		AY		
S R E D S T V A *	Finansijska sredstva (2) Potraživanja po osnovu učešća Ostale neaktivirane akcije Pozajmice Ostala finansijska sredstva*	CS		CT		
		CU	3 126 188	CV	416 170	2 710 018
S R E D S T V A *	Finansijska sredstva (2) Potraživanja po osnovu učešća Ostale neaktivirane akcije Pozajmice Ostala finansijska sredstva*	BB		BC		
		BD		BE		
S R E D S T V A *	Finansijska sredstva (2) Potraživanja po osnovu učešća Ostale neaktivirane akcije Pozajmice Ostala finansijska sredstva*	BF	329 183	BG		329 183
		BH	266 674	BI	23 334	243 340
S R E D S T V A *	Finansijska sredstva (2) Potraživanja po osnovu učešća Ostale neaktivirane akcije Pozajmice Ostala finansijska sredstva*	BJ	13 826 307	BK	7 416 394	6 409 914
		BL	271 591	BM		271 591
S R E D S T V A *	Zalihe* Sirovine, zalihe Proizvodnja robe u toku Pružanje usluga u toku Nedovršeni i gotovi proizvodi Roba	BN	22 968 891	BO		22 968 891
		BP		BQ		
S R E D S T V A *	Zalihe* Sirovine, zalihe Proizvodnja robe u toku Pružanje usluga u toku Nedovršeni i gotovi proizvodi Roba	BR		BS		
		BT		BU		
S R E D S T V A *	Zalihe* Sirovine, zalihe Proizvodnja robe u toku Pružanje usluga u toku Nedovršeni i gotovi proizvodi Roba	BV	104 076	BW		104 076
		BX	13 017 229	BY	808 518	12 208 711
S R E D S T V A *	Zalihe* Sirovine, zalihe Proizvodnja robe u toku Pružanje usluga u toku Nedovršeni i gotovi proizvodi Roba	BZ	12 896 276	CA	2 347 603	10 548 673

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.





T V A	Neplaćeni upisani kapital	CB	CC	(3) Za period duži od godinu dana	
				CR	919 959
Razno	Vrednosni papiri za ulaganje (uključujući i sopstvene akcije: .....)	CD	CE		1 100 000
	Raspoloživa sredstva	CF	CG		1 652 499
Aktivna vremenska razgraničenja	Unaprijed obračunati troškovi	CH	CI		151 884
	Troškovi izdavanja pozajmice (IV)	CJ	CK	3 156 121	49 006 325
	Bonusi po osnovu otplata obaveza (V)	CM			
	Kursne razlike aktiva *	CN			
	UKUPNO (I do VI)	CO	IA		10 572 515
					65 988 753
Napomene: (1) uključujući pravo na lizing				CP	
(2) Dio koji se odnosi na finansijsku imovinu za period do jedne godine					
Zalihanje: Zalihe:					
Klauzula o zadržavanju vlasništva: *					
Sredstva:					
Potraživanja:					
					55 416 239

\* Za objašnjenja koja se tiču ove rubrike vidjeti bilješku br. 2032.

sv. potpis nečitak

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. oktobra 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



2) BILANS STANJA - PASIVA prije raspodjele

N°2051-SD 2016

IZVOD : 13.03.2017.

18:07:55

Naziv firme: VALGO		Ništavan *	
		Poslovna godina	
SOPSTVENI KAPITAL		DA	1 856 600
Akcijski ili preduzetnički kapital (1) * (Uplaćeno: 1 856 600)		DB	4 368 281
Emisione premije		DC	)
Revalorizacione rezerve (2) * (uključujući razliku uskladjivanja)		DD	171 720
Zakonska rezerva (3)		DE	
Statutarne ili ugovorne rezerve		DF	)
Propisane rezerve (3) * (Uključujući specijalne rezerve za fluktuaciju kursa)		DG	28 172
Ostale rezerve (Uključujući rezervu za kupovinu originalnih djela živih umjetnika *)		DH	5 077 470
Neraspoređena dobit		DI	3 495 335
REZULTAT POSLOVANJA (dobitak ili gubitak)		DJ	1 465 293
Subvencije za investicije		DK	
Propisane rezerve		DL	16 462 872
		DM	
Ostala sopstvena sredstva		DN	
Obaveze po osnovu avansa		DO	UKUPNO (II)
		DP	194 637
Rezerve po osnovu rizika		DQ	19 239 019
Rezerve po osnovu troškova		DR	19 433 656
i troškova		DS	UKUPNO (III)
DUGOVANJA			
Obaveze koje se mogu konvertovati u kapital			

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješanjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.









IZVOD : 13.03.2017.

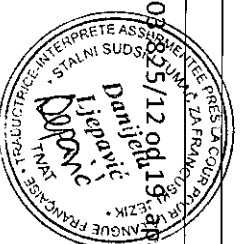
18:07:55

N°2053-SD 2016

4) BILANS USPIJEHA (Nastavak)

Naziv firme: VALGO		Ništavan *	
		Poslovni period	
Vanredni prihodi	Vanredni prihodi iz tekućeg poslovanja	HA	519 125
	Vanredni prihodi iz učešća u kapitalu*	HB	112 787
	Prihodi iz rezervi i odložena poreska sredstva	HC	
Vanredni rashodi	Vanredni troškovi iz tekućeg poslovanja (6 bis)	HD	631 913
	Vanredni troškovi iz učešća u kapitalu*	HE	122 544
	Rashodi po osnovu amortizacije i rezervi	HF	103 322
Ukupni vanredni prihodi (7) (VII)		HD	631 913
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		HE	122 544
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		HF	103 322
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		HG	
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		HH	225 867
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		HI	406 046
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		HJ	
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		HK	(257 272)
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		HL	47 986 062
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		HM	44 490 727
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		HN	3 495 335
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		HO	
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		HY	
Ukupni vanredni troškovi 7 (VIII)		IG	
4. VANREDNI POSLOVNI DOBITAK - GUBITAK (VII-VIII)			
Učešće zaposlenih u dobiti firme		HI	406 046
Učešće zaposlenih u dobiti firme		HJ	
Učešće zaposlenih u dobiti firme		HK	(257 272)
Učešće zaposlenih u dobiti firme		HL	47 986 062
Učešće zaposlenih u dobiti firme		HM	44 490 727
Učešće zaposlenih u dobiti firme		HN	3 495 335
Učešće zaposlenih u dobiti firme		HO	
Učešće zaposlenih u dobiti firme		HY	
Učešće zaposlenih u dobiti firme		IG	
5. DOBITAK ILLI GUBITAK (Ukupno prihoda – ukupno rashoda)			
(1)	Parcijalni neto prihodi na dugoročne plasmane	HN	3 495 335
(2)	Prihodi od zakupnine	HO	
	Prihodi od zakupnine	HY	
	Prihodi od zakupnine	IG	
Prihodi poslovanja iz ranijih poslovnih godina (detalji pod br (8))			

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješanjem Ministarstva pravde br. 08/25/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



	(3)	Lizing pokretnosti*		HP	221 798
		Lizing nepokretnosti	HQ		
N	(4)	Rashodi poslovanja iz ranijih poslovnih godina (detalji pod br (8))	IH		
A	(5)	Prihodi od zavisnih preduzeća	IJ	187 150	
P	(6)	Kamate od zavisnih preduzeća	IK	1 345	
O	(6bis)	Donacije za organizacije od opšteg interesa (član 238. C.G.I.)	HX	10 000	
M	(9)	Odožena poreska sredstva	A1	69 482	
E	(10)	Lični doprinos poslodavca (13)	A2		
N	(11)	Naknade za patente, licence (prihodi)	A3		
E	(12)	Naknade za patente, licence (rashodi)	A4	10 346	
	(13)	Premije i lični doprinosi: fakultativni	A6		
	(13)		A9		
	(7)	Detaljan pregled vanrednih prihoda i rashoda (Ako broj linija nije dovoljan, ponoviti rubriku (7) i prikazati u aneksu):	Poslovna godina N		
		Trgovinski penali	Vanredni rashodi	Vanredni prihodi	
		Penali i novčane kazne	14 394	19 625	
		Trgovinske zabrane	10 362	6 710	
		Prodaja dijela aktive	97 788	493 330	
			103 322	112 787	
	(8)	Detaljan pregled vanrednih prihoda i rashoda za prethodne poslovne periode:	Poslovna godina N		
			Prethodni rashodi	Prethodni prihodi	

\*Za objašnjenja koja se tiču ove rubrike vidjeti bilješku br. 2032.

sv. potpis nečitak

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



4 **COMPTE DE RÉSULTAT DE L'EXERCICE (Suite)**

Désignation de l'entreprise VALGO		Néant <input type="checkbox"/>	
		Exercice N	
PRODUITS EXCEPTIONNELS	Produits exceptionnels sur opérations de gestion	HA	519 125
	Produits exceptionnels sur opérations en capital *	HB	112 787
	Reprises sur provisions et transferts de charges	HC	
	<b>Total des produits exceptionnels (7) (VII)</b>	HD	<b>631 913</b>
CHARGES EXCEPTIONNELLES	Charges exceptionnelles sur opérations de gestion (6 bis)	HE	122 544
	Charges exceptionnelles sur opérations en capital *	HF	103 322
	Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions	HG	
	<b>Total des charges exceptionnelles (7) (VIII)</b>	HH	<b>225 867</b>
<b>4 - RÉSULTAT EXCEPTIONNEL (VII - VIII)</b>		HI	<b>406 046</b>
Participation des salariés aux résultats de l'entreprise (IX)		IJ	
Impôts sur les bénéfices * (X)		IK	(257 272)
<b>TOTAL DES PRODUITS (I + III + V + VII)</b>		IL	<b>47 986 062</b>
<b>TOTAL DES CHARGES (II + IV + VI + VIII + IX + X)</b>		IM	<b>44 490 727</b>
<b>5 - BÉNÉFICE OU PERTE (Total des produits - total des charges)</b>		IN	<b>3 495 335</b>
(1)	Dont produits nets partiels sur opérations à long terme	HO	
(2) Dont	{ produits de locations immobilières	HY	
	{ produits d'exploitation afférents à des exercices antérieurs (à détailler au (8) ci-dessous)	IG	
(3) Dont	{ - Crédit - bail mobilier *	IP	221 798
	{ - Crédit - bail immobilier	HQ	
(4)	Dont charges d'exploitation afférentes à des exercices antérieurs (à détailler au (8) ci-dessous)	IH	
(5)	Dont produits concernant les entreprises liées	IJ	187 150
(6)	Dont intérêts concernant les entreprises liées	IK	1 345
(6bis)	Dont dons faits aux organismes d'intérêt général (art. 238 bis du C.G.I.)	HX	10 000
(9)	Dont transferts de charges	A1	69 482
(10)	Dont cotisations personnelles de l'exploitant (13)	A2	
(11)	Dont redevances pour concessions de brevets, de licences (produits)	A3	
(12)	Dont redevances pour concessions de brevets, de licences (charges)	A4	10 346
(13)	Dont primes et cotisations complémentaires personnelles : facultatives A6		
			obligatoires A9
(7)	Détail des produits et charges exceptionnels (Si le nombre de lignes est insuffisant, reproduire le cadre (7) et le joindre en annexe) :	Exercice N	
		Charges exceptionnelles	Produits exceptionnels
	Pénalités commerciales	14 394	19 625
	Pénalités & Amendes	10 362	6 170
	Prescription commerciale	97 788	493 330
	Cession d'éléments d'actif	103 322	112 787
(8)	Détail des produits et charges sur exercices antérieurs :	Exercice N	
		Charges antérieures	Produits antérieurs

1er EXEMPLAIRE DESTINÉ À L'ADMINISTRATION

RENVIS

© Sage

\* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n°2032.



3

## COMPTE DE RÉSULTAT DE L'EXERCICE (En liste)

Désignation de l'entreprise : VALGO		Exercice N		Néant <input type="checkbox"/>			
		France	Exportations et livraisons intra communautaires	Total			
PRODUITS D'EXPLOITATION	Ventes de marchandises *	FA	172 343	FB	FC	172 343	
	Production vendue { biens * services* }	FD	2 925 876	FE	FF	2 925 876	
		FG	32 526 614	FH	FI	32 526 614	
	Chiffres d'affaires nets*	FJ	35 624 833	FK	FL	35 624 833	
	Production stockée*				FM	(1 964 156)	
	Production immobilisée*				FN		
	Subventions d'exploitation				FO	1 781 355	
	Reprises sur amortissements et provisions, transferts de charges* (9)				FP	7 374 268	
	Autres produits (1) (11)				FQ	202	
	<b>Total des produits d'exploitation (2) (I)</b>				FR	<b>42 816 501</b>	
CHARGES D'EXPLOITATION	Achats de marchandises (y compris droits de douane)*				FS		
	Variation de stock (marchandises)*				FT		
	Achats de matières premières et autres approvisionnements (y compris droits de douane)*				FU	8 128	
	Variation de stock (matières premières et approvisionnements)*				FV	(134 704)	
	Autres achats et charges externes (3) (6 bis)*				FW	27 287 435	
	Impôts, taxes et versements assimilés*				FX	431 595	
	Salaires et traitements*				FY	7 823 654	
	Charges sociales (10)				FZ	2 590 424	
	DOTATIONS D'EXPLOITATION	Sur immobilisations { - dotations aux amortissements* - dotations aux provisions				GA	807 186
						GB	100 000
		Sur actif circulant : dotations aux provisions*				GC	280 355
		Pour risques et charges : dotations aux provisions				GD	
	Autres charges (12)				GE	518 402	
<b>Total des charges d'exploitation (4) (II)</b>				GF	<b>39 712 475</b>		
<b>1 - RÉSULTAT D'EXPLOITATION (I - II)</b>							
opérations en commun	Bénéfice attribué ou perte transférée* (III)				GG	3 104 026	
	Perte supportée ou bénéfice transféré* (IV)				GH	15 101	
PRODUITS FINANCIERS	Produits financiers de participations (5)				GI		
	Produits des autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé (5)				GJ	226 292	
	Autres intérêts et produits assimilés (5)				GK		
	Reprises sur provisions et transferts de charges				GL	10 242	
	Différences positives de change				GM	4 278 703	
	Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement				GN		
<b>Total des produits financiers (V)</b>				GO	<b>7 310</b>		
CHARGES FINANCIÈRES	Dotations financières aux amortissements et provisions*				GP	4 522 548	
	Intérêts et charges assimilés (6)				QQ	338 206	
	Différences négatives de change				GR	4 471 451	
	Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement				GS		
<b>Total des charges financières (VI)</b>				GT			
<b>2 - RÉSULTAT FINANCIER (V - VI)</b>				GU	<b>4 809 657</b>		
<b>3 - RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS (I - II + III - IV + V - VI)</b>				GV	<b>(287 110)</b>		
				GW	<b>2 832 017</b>		

(RENVOIS : voir tableau n° 2051) \* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n° 2032.

②

## BILAN - PASSIF avant répartition

Désignation de l'entreprise		VALGO	Néant <input type="checkbox"/>
		Exercice N	
CAPITAUX PROPRES	Capital social ou individuel (1)* (Dont versé : ..... 1 856 600.....)	DA	1 856 600
	Primes d'émission, de fusion, d'apport, ....	DB	4 368 281
	Écarts de réévaluation (2)* (dont écart d'équivalence EK )	DC	
	Réserve légale (3)	DD	171 720
	Réserves statutaires ou contractuelles	DE	
	Réserves réglementées (3)* ( Dont réserve spéciale des provisions pour fluctuation des cours BI )	DF	
	Autres réserves ( Dont réserve relative à l'échat d'œuvres originales d'artistes vivants* EJ )	DG	28 172
	Report à nouveau	DH	5 077 470
	<b>RÉSULTAT DE L'EXERCICE (bénéfice ou perte)</b>	DI	3 495 335
	Subventions d'investissement	DJ	1 465 293
Provisions réglementées *	DK		
	<b>TOTAL (I)</b>	DL	16 462 872
Autres fonds propres	Produit des émissions de titres participatifs	DM	
	Avances conditionnées	DN	
	<b>TOTAL (II)</b>	DO	
Provisions pour risques et charges	Provisions pour risques	DP	194 637
	Provisions pour charges	DQ	19 239 019
	<b>TOTAL (III)</b>	DR	19 433 656
DETTES (4)	Emprunts obligataires convertibles	DS	
	Autres emprunts obligataires	DT	
	Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit (5)	DU	5 457 469
	Emprunts et dettes financières divers (Dont emprunts participatifs EI )	DV	262 137
	Avances et acomptes reçus sur commandes en cours	DW	385 335
	Dettes fournisseurs et comptes rattachés	DX	8 962 284
	Dettes fiscales et sociales	DY	3 186 696
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés	DZ	165 579
Autres dettes	EA	439 723	
Compte égal	Produits constatés d'avance (4)	EB	660 489
	<b>TOTAL (IV)</b>	EC	19 519 711
	Écarts de conversion passif *	ED	
	<b>TOTAL GÉNÉRAL (I à V)</b>	EE	55 416 239
RENVOIS	(1) Écart de réévaluation incorporé au capital	EB	
	(2) Dont { Réserve spéciale de réévaluation (1959) Écart de réévaluation libre Réserve de réévaluation (1976)	IC	
	(3) Dont réserve spéciale des plus-values à long terme *	ID	
	(4) Dettes et produits constatés d'avance à moins d'un an	IE	
	(5) Dont concours bancaires courants, et soldes créditeurs de banques et CCP	EF	
		EG	15 920 845
		EH	1 200 000

\* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n° 2032.

M<sup>e</sup> Harold VACHON, Notaire à Paris (4, rue de Berri. Certifié la...  
 apposée(s)..... (Ci-contre, ci-dessous...  
 de M. BLOCH, François.....  
 Le 27.10.17.....

Édition de 13/03/17 à 18:07:54

Cette certification de signature(s) n° 2030-SD 2016  
 en aucun cas confère au présent document

le caractère d'un acte Notarié : la responsabilité  
 du notaire, ne peut être mise en cause en ce  
 qui concerne le contenu du présent document.

Désignation de l'entreprise : <b>VALGO</b>		Durée de l'exercice exprimée en nombre de mois * <b>1 2</b>				
Adresse de l'entreprise <b>72 rue Aristide Briand 76650 PETIT COURONNE</b>		Durée de l'exercice précédent * <b>1 2</b>				
Numéro SIRET * <b>4 5 3 9 7 5 8 3 1 0 0 1 8 2</b>		Néant <input type="checkbox"/>				
		Exercice N clos le, <b>13 11 22 10 16</b>				
		Brut <b>1</b>				
		Amortissements, provisions <b>2</b>				
		Net <b>3</b>				
Capital souscrit non appelé (I) AA						
ACTIF IMMOBILISÉ*	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	Frais d'établissement * AB	276 921	AC	276 921	
		Frais de développement * CX	734 966	CQ	734 966	
		Concessions, brevets et droits similaires AF	412 124	AG	399 748	12 375
		Fonds commercial (I) AH		AI		
		Autres immobilisations incorporelles AJ		AK		
		Avances et acomptes sur immobilisations incorporelles AL		AM		
		Terrains AN	2 238 351	AO	1 838 351	400 000
		Constructions AP	1 283 856	AQ	98 817	1 185 039
		Installations techniques, matériel et outillage industriels AR	4 026 343	AS	2 815 306	1 211 037
		Autres immobilisations corporelles AT	1 037 529	AU	812 780	224 749
IMMOBILISATIONS EN COURS	AV	94 173	AW		94 173	
IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES (II)	AX		AY			
Participations évaluées selon la méthode de mise en équivalence CS			CT			
Autres participations CU	3 126 188		CV	416 170	2 710 018	
Créances rattachées à des participations BB			BC			
Autres titres immobilisés BD			BE			
Prêts BF	329 183		BG		329 183	
Autres immobilisations financières * BH	266 674		BI	23 334	243 340	
<b>TOTAL (II)</b> BJ	<b>13 826 307</b>		BK	<b>7 416 394</b>	<b>6 409 914</b>	
ACTIF CIRCULANT	STOCKS*	Matières premières, approvisionnements DL	271 591	BM		271 591
		En cours de production de biens BN	22 968 891	BO		22 968 891
		En cours de production de services BP		BQ		
		Produits intermédiaires et finis BR		BS		
		Marchandises BT		BU		
		Avances et acomptes versés sur commandes BV	104 076	BW		104 076
		Client et comptes rattachés (3)* BX	13 017 229	BY	808 518	12 208 711
		Autres créances (3) BZ	12 896 276	CA	2 347 603	10 548 673
		Capital souscrit et appelé, non versé CB		CC		
		Valeurs mobilières de placement (dont actions propres: ..... ) CD	1 100 000	CE		1 100 000
Disponibilités CF	1 652 499	CG		1 652 499		
Charges constatées d'avance (3) * CH	151 884	CI		151 884		
<b>TOTAL (III)</b> CJ	<b>52 162 446</b>	CK	<b>3 156 121</b>	<b>49 006 325</b>		
Comptes de régularisation	Frais d'émission d'emprunt à fléchir (IV) CW					
	Primes de remboursement des obligations (V) CM					
	Écarts de conversion actif * (VI) CN					
	<b>TOTAL GÉNÉRAL (I à VI)</b> CO	<b>65 988 753</b>	LA	<b>10 572 515</b>	<b>55 416 239</b>	
Revenus : (I) Dont droit au bail :		(3) Part à moins d'un an des immobilisations financières et titres :	CP		(3) Part à plus d'un an : CR	919 959
Classe de réserve de propriété : *	Immobilisations :	Stocks :			Créances :	

\* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n°2032

VALGO SA au capital de 1 856 600 € -  
72 rue Aristide Briand 76650 Petit Couronne  
RCS Rouen SIREN 453 975 831 -

Code APE 3900Z - N° TVA Intracommunautaire FR 72 453 975 831

**PROCURATION**

**VALGO**  
72 Rue Aristide Briand  
76650 Petit Couronne  
Tél. : 02 78 94 04 84 - Fax : 05 34 80 63 61  
Siret : 453 975 831 00182 - APE : 3900Z

Je soussigné,

François Bouché

Agissant en qualité de représentant légal de la société « Valgo », société anonyme de droit français, dont la comparution figure en tête des présentes,

Laquelle Société a pour objet social toutes prestations de services de dépollution, désamiantage, toutes prestations services en lien avec l'environnement et toutes activités rattachées, tel qu'il figure dans ses statuts,

Dont le son siège social est sis au 72 rue Aristide Briand - 76650 Petit-Couronne, dûment identifiée sous le numéro 453 975 831 au Registre du Commerce et des Sociétés de Rouen,

Ayant pour code d'activité 39,00, autorise et donne pouvoir à Madame Marija Čalasan, de Podgorica identifiée sous le numéro 2203 986 285 046 ayant pour adresse, Podgorica, ul. Balsica No.31, Monténégro,

Afin de :

- Déposer tous actes, agir au nom et pour le compte de la Société VALGO, aux fins d'obtenir l'immatriculation la Société VALGO Montenegro, société filiale de droit Monténégrin, auprès des autorités et organismes compétents,
- Prendre toutes les mesures nécessaires aux fins d'enregistrement de la Société nouvelle ainsi constituée sous le nom de « VALGO Montenegro », ainsi que rédiger et signer tous actes, formalités, modifications nécessaires auprès du Registre Central pour les sociétés commerciales du Montenegro (ci-après dénommé « le Registre Central ») et toutes institutions, et ou organismes compétents, conformément aux lois du Monténégro,

La présente procuration donne ainsi à l'Avocate, Madame Marija Čalasan le pouvoir de prendre toutes les mesures juridiques utiles, de signer tous les documents en rapport avec ce qui précède, sans que cette liste soit limitative :

- présenter de la demande d'enregistrement de la Société « Valgo Montenegro » auprès des organismes et autorités compétentes, modifier les informations et tous documents requis si nécessaire, pour les besoins de son immatriculation;
  - rédiger et signer la décision de nomination de la personne habilitée à représenter légalement la Société filiale de VALGO, soit la société « VALGO Monténégro », dans le respect des statuts, et sous les conditions de la loi Monténégrine, relatives à son fonctionnement et à sa constitution :
- Rédiger ainsi la décision de nomination de Monsieur Rajko Uskoković, résident à Podgorica et de nationalité Monténégrine, ayant pour numéro d'identification personnel (0712971210265), et produire tous documents d'identification de M.Rajko Uskokovic,

En qualité de Représentant habilité à représenter la société « VALGO Montenegro », dans ses rapports avec les tiers et dans le respect des statuts et de la Loi ;

Donne ainsi, de manière générale, tous pouvoirs à Madame Marija Čalasan afin de :

- Signer et obtenir toutes quittances, procéder à tous paiements liés à cette immatriculation de la société « VALGO Montenegro » auprès des autorités et organismes compétents,
- régler tous frais d'inscription, de modifications, de formalités ;
- prendre toutes décisions et faire le nécessaire auprès du Registre central lors de son immatriculation et pour les besoins de son immatriculation ;
- introduire, le cas échéant, toutes actions, tous recours nécessaires, liés à cette constitution et immatriculation de la Société VALGO Monténégro,
- représenter la Société devant les juridictions, autorités et organismes compétents ;
- ainsi que , signer, télécharger tous documents utiles et prendre toutes mesures juridiques, recommandées et ou nécessaires, dans le cadre et pour les seuls besoins de ce qui précède.

En                      exemplaires  
Le 29 mai 2017



**Procuration donnée par :**  
Monsieur François Bouché  
Président Directeur Général de VALGO SA  
**VALGO**  
72 Rue Aristide Briand  
76650 Petit Couronne  
Tél. : 02 78 94 04 84 - Fax : 05 34 60 63 61  
Siret : 453 979 631 00182 - APE : 3800Z

M<sup>e</sup> Matthieu JALOUX, Notaire à Paris (8<sup>e</sup>)  
4, rue de Berri, certifie l'authenticité de la signature(s).....  
apposée(s)..... (ci-contre, ci-dessus)  
de M. François Bouché  
le 29/05/17  
Cette certification de signature(s) ne peut en aucun cas conférer au présent document le caractère d'un acte notarié ; la responsabilité du notaire ne peut être mise en cause en ce qui concerne le contenu du présent document.

**VALGO**

**Akcionarsko društvo sa kapitalom od 1. 856. 600 eura**

**Sjedište društva : 72 rue Aristide Briand 76650 Petit Couronne**

**Registrarski broj : 453 975 831 - Registar privrednih subjekata u Ruanu**

**Šifra djelatnosti 3900Z – Br. PDV-a na nivou EU: FR 72 453 975 831**

VALGO  
72 Rue Aristide Briand  
76559 Petit Couronne  
Tel. : 02 78 94 04 84  
Fax : 05 34 60 63 61  
Registrarski broj SIRET : 483 878 831 00182  
Šifra djelatnosti : 3900Z

**PUNOMOĆJE**

Ja doljepotpisani,

François Bouché

Zakonski zastupnik akcionarskog društva VALGO registrovanog u Francuskoj čiji se opšti podaci nalaze u zaglavlju ovog dokumenta,

Društvo koje obavlja sve djelatnosti pružanja usluga u oblasti uklanjanja zagađenja i azbesta, sve usluge povezane sa životnom sredinom i druge navedene u Statutu,

Čije se sjedište nalazi na adresi 72 rue Aristide Briand 76650 Petit Couronne propisno registrovano pod brojem 453 975 831 u Registru privrednih subjekata u Ruanu,

Sa šifrom djelatnosti 39,00, ovlašćujem i dajem punomoćje advokatu Mariji Čalasan, JMBG : 2203 986 285 046, adresa : Ul. Balšića br. 31, Podgorica, Crna Gora,

da obavlja sljedeće radnje :

- Podnošenje svih dokumenata, djelovanje u ime i za račun društva VALGO u cilju registracije dijela stranog društva (filijala) VALGO Montenegro, u Crnoj Gori pred nadležnim institucijama i organima
- Preuzimanje svih neophodnih mjera u cilju registracije društva pod imenom VALGO Montenegro, kao i sastavljanje i potpisivanje svih dokumenata, formalnosti, neophodnih promjena u Centralnom registru privrednih subjekata (u daljem tekstu : Centralni registar) i drugim nadležnim institucijama i/ili organima u skladu sa zakonima u Crnoj Gori

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



Ovim punomoćjem se ovlašćuje advokat Marija Čalasan da preduzme sve preporučljive pravne radnje, da potpiše sva dokumenta u vezi sa gore navedenim ali i ne ograničavajući se samo na to :

- Podnošenje registracione prijave za društvo Valgo Montenegro u Crnoj Gori, promjena podataka i potrebnih dokumenata ukoliko je to neophodno za registraciju
- Sastavljanje i potpisivanje odluke o imenovanju ovlašćenog lica zastupnika filijale društva Valgo pod imenom VALGO Montenegro, uz poštovanje i pod uslovima crnogorskog zakona o njegovom radu i osnivanju :
- Sastavljanje odluke o imenovanju g. Rajka Uskokovića, sa p[redmet] [redacted] d[ruštvo] [redacted] crnogorske nacionalnost [redacted] d[ruštvo] [redacted] kojima se utvrđuje da g. Rajko Uskokovic ima svojstvo

Ovlašćenog lica zastupnika za društvo VALGO Montenegro u obavljanju posla sa trećim licima u skladu sa Statutom i zakonom ;

U potpunosti se ovlašćuje gđa Marija Čalasan da :

- Potpisuje i podiže priznanice, vrši sve uplate vezane za registraciju društva VALGO Montenegro kod nadležnih institucija i organa
- Plaća troškove upisa, promjena i drugih formalnih radnji
- Odlučuje i preuzima neophodne radnje u Centralnom registru u toku i za potrebe registracije
- Podnosi u slučaju potrebe sve tužbe, sve neophodne pravne lijekove u vezi sa osnivanjem i registrovanjem društva VALGO Montenegro
- Zastupa Društvo pred nadležnim institucijama i organima za registraciju Društva
- Potpisuje, preuzima sva neophodna dokumenta i pravne radnje, preporučljive i/ili potrebne, u vezi sa prethodno navedenim.

U 2 (dva) primjerka

Dana, 29.05.2017.

Okrugli pečat notara

Matthieu JALOUX

Davalac punomoćja :

G. Francois Bouche

Predsjednik generalni direktor akcionarskog društva VALGO  
svojeručni potpis

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješavanjem  
Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod  
vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.



*Otisak četvrtastog pečata:*

G. Matje ŽALU (*Matthieu JALOUX*), notar u Parizu (8. arondisman), adresa: 4, rue de Berri, ovjerava gore stavljen potpis gospodina Buše Fransoaa (*Bouché François*).

29.05.2017. godine

Ovaj dokument ni u kom slučaju ne postaje notarski zapis na osnovu ove ovjere potpisa: odgovornost notara ne može se dovesti u pitanje u vezi sa sadržinom ovog dokumenta.

/svojeručni potpis nečitak/

VALGO  
72 Rue Aristide Briand  
76550 Petit Couronne  
Tel. : 02 78 94 04 84  
Fax : 05 34 60 63 61  
Registrarski broj SIRET : 483 878 831 00182  
Šifra djelatnosti : 3900Z

Ja, Danijela Ljepavic, stalni sudski tumač za francuski jezik, postavljen rješenjem  
Ministarstva pravde br.03-825/12 od 19. aprila 2013. godine, potvrđujem da je ovaj prevod  
vjeran originalu koji je sastavljen na francuskom jeziku.







Centralna Depozitarna Agencija a.d. Podgorica

Novaka Miloševa bb tel. +382 20 231 753  
81000 Podgorica +382 20 231 755  
Crna Gora tel/fax: +382 20 230 053  
cda@t-com.me računi: 550-3143-63  
www.cda.me 510-8092-14

## Izvod o vlasništvu HOV na dan 31.05.2017

### Podaci o registrantu

Registarski broj kod CDA:

JMB/MB: 453975831

Naziv: VALGO

Adresa:

**Računi:**

Broj računa:  
Vrsta računa:  
Analitika vlasništva:

Vlasnik računa	Vlasništvo nad računom	Upravljač	Datum registracije
----------------	------------------------	-----------	--------------------

Lice nije registrovano u sistemu CDA.

M.P.



**NAPOMENA:** Ovim izvodom o vlasništvu nisu obuhvaćene HOV koje se nalaze na računima kaskodi učesnika.

Datum i vrijeme generisanja izveštaja:

31.05.2017 12:55



**CRNA GORA  
MINISTARSTVO FINANSIJA CRNE GORE  
PORESKA UPRAVA  
CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA**

Broj: 6 - 0013444 / 002

U Podgorici, dana 09.11.2018.godine

Poreska uprava - Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici, na osnovu člana 83 i 86 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list RCG", br.6/02 i "Sl.list", br.17/07 ... 40/11), rješavajući po prijavi za registraciju promjene dijela stranog društva VALGO SA , FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO MONTENEGRO" PODGORICA, broj 272594 podnijetoj dana 05.11.2018. u 12:19:50, preko

Ime i prezime: KATARINA IVANOVIĆ

donosi

### RJEŠENJE

Registruje se promjena podataka za privredni subjekat VALGO SA , FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO MONTENEGRO" PODGORICA - registarski broj 6 - 0013444, PIB 03139263 , i to:

**Naziv:**

Briše se: VALGO SA , FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO MONTENEGRO" PODGORICA

Registruje se - upisuje se: VALGO SA , FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO" PODGORICA

**Alternativni naziv:**

Briše se: VALGO MONTENEGRO

Registruje se - upisuje se: VALGO

**Datum donošenja odluke:**

Briše se: Odluka od 30.05.2017.

Registruje se - upisuje se: Odluka od 05.11.2018.

*13.11.2018*

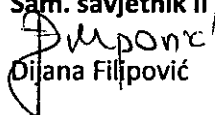
0712971210265

## Obrazloženje

Podnosilac je dana 05.11.2018. u 12:19:50 podnio prijavu za registraciju promjene dijela stranog društva . Rješavajući po predmetnoj prijavi, obzirom da su ispunjeni Zakonom propisani uslovi, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

Visina naplaćene naknade za registraciju propisana je članom 87 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list RCG", br.6/02 i "Sl.list", br.17/07 ... 40/11).

M.P.

Sam. savjetnik II,  
  
Dijana Filipović

### Pravna pouka:

Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu finansija CG u roku od 15 dana od dana prijema rješenja. Žalba se predaje preko ovog organa i taksira administrativnom taksom u iznosu od 8, 00 EUR, shodno Tarifnom broju 5 Taksene tarife za administrativne takse. Taksa se upućuje u korist računa 832-3161017-60-Administrativna taksa.

CRNA GORA  
MINISTARSTVO FINANSIJA  
PORESKA UPRAVA  
**Područna jedinica Podgorica**  
BROJ: 30/31-19751-0  
PODGORICA, 12.11.2018. godine

Na osnovu člana 55. Zakona o porezu na dodatu vrijednost ("Sl.list RCG", broj 65/01... 04/06 i "Sl.list CG", broj 16/07... 50/17), člana 33. Zakona o poreskoj administraciji ("Sl. list RCG", broj 65/01 i 80/04 i "Sl. list CG", broj 20/11 ... 47/17) i člana 24. Zakona o upravnom postupku ("Sl.list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17) Poreska uprava, donosi

### **Rješenje o registraciji za PDV**

Naziv **VALGO SA, FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO" PODGORICA**  
**PODGORICA**

PIB **03139263**

**302**

(Šifra područne jedinice poreskog organa)

Obvezniku je dodijeljen PDV registracioni broj: **30/31-19193-8**

Svojestvo obveznika za PDV je stečeno: **05.07.2018. godine.**

Ovim Rješenjem zamjenjuje se Rješenje broj **30/31-19193-8** od **05.07.2018. godine.**

**Poreski obveznik je dužan da obavijesti poreski organ o izmjeni i prestanku obavljanja djelatnosti za koju je obavezan da obračunava i plaća PDV.**

M.P.

12. 11. 2018  
NAČELNICA

*Dusana Vujčić*  
Stanišlava Martinović



**CRNA GORA**  
**MINISTARSTVO FINANSIJA**  
**PORESKA UPRAVA**  
Broj: 30-01-27676-9  
Područna jedinica Podgorica  
PODGORICA, 12.11.2018. godine

Na osnovu člana 27 stav 3 i člana 33 Zakona o poreskoj administraciji ("Sl.list RCG", br. 65/01 i 80/04 i "Sl.list CG", br. 20/11 ... 47/17) i člana 24 Zakona o upravnom postupku ("Sl.list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17) Poreska uprava, d o n o s i

## **RJEŠENJE O REGISTRACIJI**

Naziv: **VALGO SA, FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO"**  
**PODGORICA**  
**PODGORICA**

**Poreskom obvezniku je dodijeljen:**

**PIB** **03139263**

(Matični broj)

**302**

(Šifra područne jedinice poreskog organa)

**Datum upisa u registar: 01.06.2017. godine.**

**Ovim Rješenjem zamjenjuje se Rješenje broj 30-01-24364-8 od 01.06.2017. godine.**

**Poreski obveznik je dužan da obavijesti poreski organ o svim promjenama podataka iz registra poreskog obveznika (član 33 Zakona o poreskoj administraciji) u roku od 15 dana od dana nastanka promjene.**

**Uputstvo o pravnom sredstvu: Protiv ovog Rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu finansija CG - Odsjek za drugostepeni poreski i carinski postupak, u roku od 15 dana od dana prijema Rješenja. Žalba se predaje preko ove Područne jedinice i taksira administrativnom taksom u iznosu od 8,00 €, shodno Tarifnom broju 5 Taksene tarife za administrativne takse. Taksa se uplaćuje u korist računa broj 832-3161-26 - Administrativna taksa.**

M.P.

**NAČELNICA**

*Stanislava Martinović*

*17.11.2018*

*[Signature]*



**IZVOD IZ CENTRALNOG REGISTRA PRIVREDNIH  
SUBJEKATA PORESKE UPRAVE**

Registarski broj 6 - 0013444 / 001

Datum registracije: 31.05.2017

PIB: 03139263

**VALGO SA , FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO MONTENEGRO"  
PODGORICA**

Broj važeće registracije: /001

Telefon:

eMail:

Datum zaključivanja ugovora:

30.05.2017

Datum donošenja Odluke:

Datum izmjene Odluke:

Adresa obavljanja djelatnosti: RUE ARISTIDE BRIAND BR. 72 PETIT COURONNE (76 650)  
PODGORICA

Adresa za prijem službene pošte: TRG NIKOLE KOVAČEVIĆA BR. 10/17 PODGORICA

Adresa sjedišta: TRG NIKOLE KOVAČEVIĆA BR. 10/17 PODGORICA

Pretežna djelatnost: 3900 Čišćenje životne sredine i druge aktivnosti u vezi sa

Stari registarski broj: upravljanjem otpadom

**Matična kuća:**

VALGO SOCIETE ANONYME A CONSEIL D'ADMINISTRATION

Licni podaci: RAJKO USKOKOVIĆ

Uloga: Lice ovlašteno za zastupanje dijela stranog društva - Neograničeno ()

Odgovornost: POJEDINAČNO -



CRNA GORA  
MINISTARSTVO FINANSIJA CRNE GORE

PORESKA UPRAVA  
CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA

Broj predmeta: 272594

## POTVRDA O PREDATIM DOKUMENTIMA

Potvrđuje se da je KATARINA IVANOVIĆ dostavio-la dokument za Promjena dijela stranog društva – DSD - VALGO MONTENEGRO - DIO STRANOG DRUŠTVA iz PODGORICA, registarski broj:60013444 sa sljedećim priložima:

Taksa za Poresku upravu

Punomoćje

Obrazac

Odluka o promjeni naziva

Datum prijema dokumentacije: 5.11.2018. god.

Podnosilac prijave

Katarina Ivanović

Dokument primio/la

M. Zejak

Maja Zejak,

M.P.

Uputstvo za praćenje prijave: Prijava se može pratiti putem sajta [www.crps.me](http://www.crps.me) odabirom stavke menija PRETRAGA REGISTRA, zatim PRETRAGA PREDMETA. U ponuđena polja unijeti broj predmeta i datum prijema dokumentacije i kliknuti dugme TRAŽI. Ukoliko je prikazan status **OBRAĐEN** rješenje se može preuzeti. Broj kontakt telefona CRPS-a: +38220230858.

## PODNOŠILAC PRIJAVE

Prijava se podnosi preko:



Zastupnika



Punomoćnika

JMB: 

Ime i prezime:

Katarina Ivanović

Opština: Telefon: e-mail: 

Označiti podatak koji se mijenja

PROMJENA PODATAKA [X]

## Privredni subjekt

Matični broj:

03139263

Registarski broj:

60013444

Puni naziv:

VALGO SA , FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO MONTENEGRO"  
PODGORICAIme dijela  
društva:

VALGO MONTENEGRO



## 1. PROMJENA OSNOVNIH PODATAKA DIJELA DRUŠTVA

1.1. Novo ime dijela  
društva:

VALGO



## 2. NOVA ADRESA DIJELA DRUŠTVA

2.1. Država:

Crna Gora

2.2. Opština:

2.3. Mjesto:

2.4. Ulica:

2.5. Broj:



## 3. NOVA PRETEŽNA DJELATNOST DIJELA DRUŠTVA

 . 

## 4. PROMJENA PODATAKA O ZASTUPNIKU

## VRSTA PROMJENE



Prestanak



Imenuje se

1.2. Status:



Ovlašćeno lice

1.3. JMB:

\*za strano fizičko lice unijeti broj pasoša

1.4. Ime i prezime:

1.5. Adresa:

Država:

Opština:

Mjesto:

Ulica:

Broj:

Saglasnost sa imenovanjem:

Potpis: \_\_\_\_\_

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca: \_\_\_\_\_



M.P. \_\_\_\_\_



U skladu sa članom 80 Zakona o privrednim društvima Crne Gore kao i Odlukom o osnivanju dijela stranog društva "VALGO MONTENEGRO" Podgorica, sa sjedištem na adresi Trg Nikole Kovačevića br. 10/17, Podgorica, PIB 03139263 (u daljem tekstu: "Dio stranog društva"), matično društvo – VALGO SA (société anonyme á conseil d'administration), registrovano u skladu sa zakonima Republike Francuske, sa registrovanim sjedištem na adresi 72 rue Aristite Briand 76650 Petit Couronne, Rouen, Republika Francuska, registrarski broj 453 975 831 (u daljem tekstu: "Matično društvo") donosi dana 05.11.2018. godine sljedeću:

**ODLUKU**  
**o promjeni naziva dijela stranog društva**

Član 1

Mijenja se naziv Dijela stranog društva tako što se u postojećem nazivu briše riječ "Montenegro", tako da novi naziv Dijela stranog društva glasi: "VALGO", odnosno puni naziv glasi: VALGO SA FRANCUSKA – DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO" PODGORICA.

Član 2

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Član 3

Ova Odluka će se registrovati u Centralnom registru privrednih subjekata u Podgorici.

Za Matično društvo - VALGO SA



Itana Ščekić, advokat

Po punomoćju od 26.10.2018. godine

**ADVOKAT**

**ITANA ŠČEKIĆ**

Bulevar Ivana Crnojevića br. 50  
81000 Podgorica Crna Gora  
+382 67 553 599

## ZAHTJEV ZA DOPUNU DOKUMENTACIJE

Dana 05.11.2018 podnešena je prijava

(datum kada je podnijeta prijava)

za DOO/AD DSD VALGO MONTENEGRO *Dio Statuta Opština*  
(naziv privrednog društva)

sa dokumentacijom za Promjena lista  
(osnivanje ili promjena)

pod brojem dosijea 222594

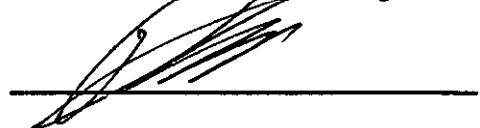
Molim da istu dopunite dokumentacijom predatom uz ovaj zahtjev kako bi bila potpuna.

Uz ovaj zahtjev dostavljamo:

knj. 12 Registar + Prilog

*Dijane*

Podnosilac zahtjeva





N° de gestion 2014B00762

*Extrait Kbis*

**EXTRAIT D'IMMATRICULATION PRINCIPALE AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS**  
à jour au 30 septembre 2018

**IDENTIFICATION DE LA PERSONNE MORALE**

<i>Immatriculation au RCS, numéro</i>	
<i>Date d'immatriculation</i>	
<i>Transfert du</i>	R.C.S. de Paris
<i>Date d'immatriculation d'origine</i>	16/06/2004
<i>Dénomination ou raison sociale</i>	<b>VALGO</b>
<i>Forme juridique</i>	Société anonyme à conseil d'administration
<i>Capital social</i>	1 856 600,00 Euros
<i>Adresse du siège</i>	72 rue Aristide Briand 76650 Petit Couronne
<i>Activités principales</i>	L'exercice de toutes activités de prestations de services se rapportant à l'environnement, l'eau, la terre, l'assainissement, à l'industrie, à la dépollution, au désamiantage, la déconstruction, l'énergie, la propreté, transport, nettoyage de sols, sous-sols, terres ; Toutes prestations liées au développement, commercial et industriel, montage de projets. La prise de participation dans toutes sociétés, l'acquisition de toutes valeurs mobilières et toutes opérations se rattachant à la gestion du portefeuille et l'exercice de tous les droits découlant de la propriété des titres. La prestation de services pour le compte des entreprises liées, notamment dans les domaines administratif, technique, financier, commercial, informatique. Tout acte de gestion et de disposition du patrimoine social, tout investissement et tout placement à caractère professionnel, financier ou autre, tel que, notamment, la location, la location, l'achat, la vente, l'échange, la location-gérance de tous établissements, fonds de commerce ou d'industrie, immeubles, droits sociaux, droits mobiliers ou immobiliers et droits dans tous groupements ou associations.
<i>Durée de la personne morale</i>	Jusqu'au 16/06/2103
<i>Date de clôture de l'exercice social</i>	31 décembre

**GESTION, DIRECTION, ADMINISTRATION, CONTRÔLE, ASSOCIÉS OU MEMBRES**

**Président du conseil d'administration - Directeur général**

<i>Nom, prénoms</i>	BOUCHE François
<i>Date et lieu de naissance</i>	Le 26/09/1969 à Bordeaux (33)
<i>Nationalité</i>	Française
<i>Domicile personnel</i>	2 avenue Emile Pouvillon 75007 Paris 07

**Directeur général délégué**

<i>Nom, prénoms</i>	BOUCHE Franck
<i>Date et lieu de naissance</i>	Le 21/12/1970 à BORDEAUX (33)
<i>Nationalité</i>	Française
<i>Domicile personnel</i>	61 rue de l'Hermitage 33200 Bordeaux

**Administrateur**

<i>Nom, prénoms</i>	OBEROI Alok
<i>Date et lieu de naissance</i>	Le 07/09/1963 à New Delhi (INDE)
<i>Nationalité</i>	Britannique
<i>Domicile personnel</i>	Blomfield Road W9 1AD 21 Londres (ROYAUME-UNI)

**Administrateur**

<i>Dénomination</i>	SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENTS ET DE PARTICIPATIONS
<i>Forme juridique</i>	Société anonyme
<i>Adresse</i>	25 rue de Ponthieu Bat C 75008 Paris 08

**Greffes du Tribunal de Commerce de Rouen**49 RUE Duguay Trouin  
76000 ROUEN

N° de gestion 2014B00762

*Immatriculation au RCS, numéro* 352 811 590 RCS Paris  
*Représentant permanent*  
*Nom, prénoms* AZALBERT Xavier  
*Date et lieu de naissance* Le 23/10/1964 à REVEL (31)  
*Nationalité* Française  
*Domicile personnel* 12 parc de Montretout 92210 Saint-Cloud

---

**Administrateur**

*Dénomination* ALL VERITAS INVERSIONES  
*Forme juridique* Société de droit étranger  
*Adresse* Pizzaro 9-6 46004 Valencia (ESPAGNE)  
*Représentant permanent*  
*Nom, prénoms* DE BENITO GARCIA Rafael, Maria  
*Date et lieu de naissance* Le 13/01/1968 à Valencia (ESPAGNE)  
*Nationalité* Espagnole  
*Domicile personnel* San Vicente Martir 161-7 46007 Valencia (ESPAGNE)

---

**Administrateur**

*Nom, prénoms* PASINI Daniel, Attilio  
*Date et lieu de naissance* Le 01/11/1975 à Caracas (VENEZUELA)  
*Nationalité* Britannique  
*Domicile personnel* Flat 103 Clarendon court, 33 Maida Vale London W9 1AJ (ROYAUME-UNI)

---

**Commissaire aux comptes titulaire**

*Dénomination* AJC ARSENAL AUDIT  
*Forme juridique* Société par actions simplifiée  
*Adresse* 48B rue Jean de la Fontaine 33200 Bordeaux  
*Immatriculation au RCS, numéro* 410 417 729 RCS Bordeaux

---

**Commissaire aux comptes titulaire**

*Dénomination* KPMG AUDIT IS  
*Forme juridique* Société par actions simplifiée  
*Adresse* 2 avenue Gambetta Tour Eqho 92066 Paris la Défense  
*Immatriculation au RCS, numéro* 512 802 653 RCS Nanterre

---

**Commissaire aux comptes suppléant**

*Dénomination* AJC  
*Forme juridique* Société par actions simplifiée  
*Adresse* 48B rue Jean de la Fontaine 33200 Bordeaux  
*Immatriculation au RCS, numéro* 803 672 971 RCS Bordeaux

---

**Commissaire aux comptes suppléant**

*Dénomination* SALUSTRO REYDEL  
*Forme juridique* Société par actions simplifiée  
*Adresse* 2 avenue Gambetta Tour Eqho 92066 Paris la Défense  
*Immatriculation au RCS, numéro* 652 044 371 RCS Nanterre

---

**RENSEIGNEMENTS RELATIFS A L'ACTIVITE ET A L'ETABLISSEMENT PRINCIPAL**

*Adresse de l'établissement* 72 rue Aristide Briand 76650 Petit Couronne  
*Activité(s) exercée(s)* Activités de prestations de services se rapportant à l'environnement, à l'industrie, l'eau, la terre, l'assainissement à la dépollution, au désamiantage, la

**Greffe du Tribunal de Commerce de Rouen**

49 RUE Duguay Trouin  
76000 ROUEN

N° de gestion 2014B00762

déconstruction, l'énergie, la propreté, transport, nettoyage de sols, sous sols, terres, Conception, réalisation ouvrage épuration, exploitation, conseil unité de traitement d'effluents.

*Date de commencement d'activité*

19/06/2014

*Origine du fonds ou de l'activité*

Création

*Mode d'exploitation*

Exploitation directe

**IMMATRICULATIONS HORS RESSORT**

---

*R.C.S. Salon*

*R.C.S. Toulouse*

*R.C.S. Bordeaux*

*R.C.S. Montpellier*

*R.C.S. Vienne*

*R.C.S. Nantes*

*R.C.S. Lorient*

*R.C.S. Paris*

*R.C.S. Pontoise*

*R.C.S. Saint-Denis de la Réunion*

Le Greffier



FIN DE L'EXTRAIT



Poslovnica Privrednog suda u Ruanu

49 RUE Duguay Trouin

76000 Rouen

Poslovodni broj: 2014B00762

Šifra za provjeru : Q2igDju5Ug

<https://www.infogrefle.fr/controle>

Izvod iz registra „Kbis“

## IZVOD IZ CENTRALNOG UPISA U REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA

Izvod od 30. septembra 2018. god.

### IDENTIFIKACIJA PRAVNOG LICA

*Upis u Registar*

*privrednih subjekata, broj*

453 975 831 Registar privrednih subjekata u  
Ruanu

*Datum upisa u registar:*

10. 07. 2014.

*Prenos iz:*

Registra privrednih subjekata u Parizu

*Datum prvog upisa*

16. 06. 2004.

*Poslovno ime:*

**VALGO**

*Pravni oblik:*

Akcionarsko društvo sa Upravnim odborom

*Sa kapitalom od:*

1 856 600,00 eura

*Adresa sjedišta:*

72 rue Aristide Briand 76550 Petit Couronne

*Pretežne djelatnosti:*

Obavljanje svih djelatnosti pružanja usluga

povezanih sa životnom sredinom, vodom, zemljom, prečišćavanjem, industrijom, otklanjanjem zagađenja, uklanjanjem azbesta, razgradnjom, energijom, čistoćom, prevozom, čišćenjem tla, suterena, zemlje. Sve usluge povezane sa trgovinskim i industrijskim razvojem, postavljanje projekata. Uzimanje učešća u svim društvima, sticanje svih vrijednosnih papira i svi poslovi povezani sa upravljanjem portfoliom i vršenje svih prava koja proizilaze iz posjedovanja hartija od vrijednosti. Pružanje usluga za račun povezanih preduzeća, posebno u oblasti uprave, tehnike, finansija, trgovine, računarstva. Svi oblici upravljanja i raspolaganja imovinom društva, sve investicije i plasmani stručne, finansijske ili druge vrste, a naročito osnivanje, izdavanje, kupovina, prodaja, razmjena, izdavanje za slobodno korišćenje svih poslovnih jedinica, pokretne imovine i prava ili industrijskih sredstava, zgrada, udjela u društvu i akcija, prava nad pokretnom ili nepokretnom imovinom i prava u svim grupama ili udruženjima.

*Trajanje pravnog lica:*

Do 16. 06. 2103.

*Datum zaključenja poslovne godine:* 31. decembar



**UPRAVLJANJE, DIREKCIJA, ADMINISTRACIJA, KONTROLA,  
AKCIONARI ILI ČLANOVI**

**Predsjednik Upravnog odbora - Generalni direktor**

*Prezime, imena:* BOUCHE François  
*Datum i mjesto rođenja:* 26.09.1969.g. u Bordou (33)  
*Državljanstvo:* francusko  
*Lična adresa:* 2 avenue Emile Pouvillon 75007 Paris 07

**Zamjenik generalnog direktora**

*Prezime, imena:* BOUCHE Franck  
*Datum i mjesto rođenja:* 21.12.1970.g. u Bordou (33)  
*Državljanstvo:* francusko  
*Lična adresa:* 61 Rue de l'Hermitage 33200 Bordo

**Upravnik**

*Prezime, imena:* OBEROI Alok  
*Datum i mjesto rođenja:* 07.09.1963. Nju Delhi (Indija)  
*Državljanstvo:* britansko  
*Lična adresa:* Blomfield Road W9 1 AD 21 London  
(Ujedinjeno Kraljevstvo)

**Upravnik**

*Ime:* Društvo za ulaganja i učešća  
*Pravni oblik:* Akcionarsko društvo  
*Adresa:* 25 rue Ponthieu Bat C 75008 Paris 08  
*Upis u Registar  
privrednih subjekata, broj:* 352 811 590 Registar privrednih subjekata Pariz  
*Stalni predstavnik*  
*Prezime, imena* AZALBERT Xavier  
*Datum i mjesto rođenja:* 23.10.1964. Revel (31)  
*Državljanstvo:* francusko  
*Lična adresa:* 12 parc de Montretout 92210 Saint-Cloud

**Upravnik**

*Ime:* ALL VERITAS INVERSIONES  
*Pravni oblik:* Društvo registrovano u inostranstvu  
*Adresa:* Pizzaro 9-6 46004 Valensia (Španija)  
*Stalni predstavnik*  
*Prezime, imena* DE BENITO GARCIA Rafael, Maria  
*Datum i mjesto rođenja:* 13.01.1968. Valensija (Španija)  
*Državljanstvo:* špansko  
*Lična adresa:* San Vicente Martir 161-7 46007 valensija (Španija)

**Upravnik**

*Ime:* PASINI Daniel, Attilio  
*Datum i mjesto rođenja:* 01.11.1975. Karakas (Venecuela)  
*Državljanstvo:* britansko  
*Lična adresa:* Flat 103 Claredon court, 33 Maida Vale London W9 1 AJ  
(Ujedinjeno kraljevstvo)

**Glavni revizor**

*Ime :* AJC ARSENAL AUDIT  
*Pravni oblik :* Pojednostavljeno akcionarsko društvo  
*Adresa:* 48B rue Jean de la Fontaine 33200 Bordo  
*Upis u Registar  
privrednih subjekata, broj:* 410 417 729 Registar privrednih subjekata Bordo

---

**Glavni revizor**

*Ime :* KPMG AUDIT IS  
*Pravni oblik :* Pojednostavljeno akcionarsko društvo  
*Adresa:* 2 avenue Gambetta Tour Eqho 92066 Paris la Defense  
*Upis u Registar  
privrednih subjekata, broj:* 512 802 653 Registar privrednih subjekata Nanter

---

**Zamjenik glavnog revizora**

*Ime :* AJC  
*Pravni oblik :* Pojednostavljeno akcionarsko društvo  
*Adresa:* 48B rue Jean de la Fontaine 33200 Bordo  
*Upis u Registar  
privrednih subjekata, broj:* 803 672 971 Registar privrednih subjekata Bordo

---

**Zamjenik glavnog revizora**

*Ime :* SALUSTRO REYDEL  
*Pravni oblik :* Akcionarsko društvo  
*Adresa:* 2 avenue Gambetta Tour Eqho 92066 Paris la Defense  
*Upis u Registar  
privrednih subjekata, broj:*

---

**PODACI O PRIVREDNOJ DJELATNOSTI I SJEDIŠTU**

*Adresa sjedišta:* 72 rue Aristide Briand 76650 Petit Couronne  
*Djelatnost(i) koja(e) se obavlja(ju):* : Obavljanje svih djelatnosti pružanja usluga povezanih sa životnom sredinom, vodom, zemljom, prečišćavanjem, industrijom, otklanjanjem zagađenja, uklanjanjem azbesta, razgradnjom, energijom, čistoćom, prevozom, čišćenjem tla, suterena, zemlje.

*Datum početka obavljanja djelatnosti:* 19.06.2014.  
*Porijeklo privrednog društva ili djelatnosti:* Osnivanje  
*Način poslovanja:* Neposredan





Upis u registre van područja

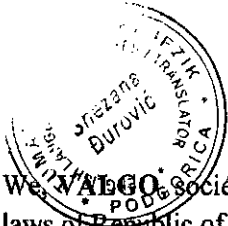
- Upis u registar privrednih subjekata: Salon
- Upis u registar privrednih subjekata: Tuluz
- Upis u registar privrednih subjekata: Bordo
- Upis u registar privrednih subjekata: Monpelje
- Upis u registar privrednih subjekata: Beč
- Upis u registar privrednih subjekata: Nant
- Upis u registar privrednih subjekata: Lorient
- Upis u registar privrednih subjekata: Pariz
- Upis u registar privrednih subjekata: Pontoaz
- Upis u registar privrednih subjekata: Sen Deni de la Reunion

Sudski pisar  
*Otisak okruglog pečata:*  
Pisarnica Privrednog suda

KRAJ IZVODA

Registar privrednih subjekata u Ruanu 01.10.2018. 17:14:40





## POWER OF ATTORNEY

We, **VALGO**, société anonyme à conseil d'administration (SA), a company registered under the laws of Republic of France, with registered seat at the address: 72 rue Aristide Briand 76650 Petit Couronne, Rouen, France, registration no. 453 975 831 (hereinafter referred as: the "**Founder**"), in the capacity of the founder i.e. the parent company of the brach office registered in Montenegro under the name VALGO SA, FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO MONTENEGRO" PODGORICA, registered in the Central Registered of Business Entities in Podgorica under registration [redacted] at the address Trg Nikole Kovacevica no. 10/17, Podgorica (hereinafter referred as: the "**Brach Office**"), hereby authorize the following Attorneys-at-Law from the Law Office Radonjic-Associates from Montenegro:

Mr. Vladimir Radonjic, Personal ID [redacted] Mrs. Maja Velimirovic, Personal ID [redacted]  
[redacted], Mrs. Itana Scekcic, Personal ID [redacted] Mr. Damjan Milic, [redacted]

with correspondent address at Dzordza Vasingtona no. 108/36, 2nd Floor, The Capital Plaza, 81000 Podgorica, Montenegro,

Each of them individually and independently, to act as a representative (hereinafter, collectively referred to as: "**Representatives**", and each of them individually as: "**Representative**") and undertake and execute all needed activities on our behalf for the purpose of registration of change of name of the Branch Office so the new name will read: VALGO SA, FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO" PODGORICA, including but not limited on performing the following activities:

1. Draft, sign and, if needed, notarize before the public notary in Montenegro all documents needed for the purpose of changing the name of the Branch Office, including but not limited to signing the Decision on changing the name of the Branch office, amendments of the Founding decision of the Branch office, and if needed any other document;
2. Represent the Founder and the Branch Office before the Central Registry of the Business Entities in Podgorica (hereinafter: the **Registry**) and sign and submit the request and other documents for registration of the change of the name of the Branch office;
3. Represent the Branch Office before all state and other authorities in Montenegro in relation to the registration of change of the name of the Branch office and, if needed, inform all authorities, banks, partners etc. of the Branch about this change of the name;
4. To carry out all legal and other actions that Representative considers necessary or useful in respect to the above mentioned; to sign and submit the necessary applications and/or other documents to the competent authorities, to sign all the other documents,



notifications, complaints, claims, statements or decisions that Representative considers necessary, in accordance with the law.

The Founder hereby promises to indemnify the Representatives from and against all damages, either in the form of actual damage or lost profit, predictable or unpredictable, and all costs and expenses arising in connection to this Power of Attorney. This indemnity does not apply to damages, either in the form of actual damage or lost profit, predictable or unpredictable, and costs and expenses resulting from willful misconduct, gross negligence or knowingly action outside of scope of this Power of Attorney. The Company promises to ratify and consider valid all documents, acts, contracts, that the Representatives legally execute under the authority of this Power of Attorney.

This Power of Attorney shall remain in force from the date of its issuance until revoked in writing and the eventual termination of this authority shall not affect any act theretofore done or performed in exercise thereof.

This Power of Attorney is made in 3 (three) copies.

In PETIT COURONNE  
On October 26, 2018

VALGOISA.

M. Francis BOUCHE

M<sup>e</sup> Pierre LARCHÉ, Notaire à Paris (8<sup>e</sup>)  
4, rue de Berri, certifie l.c. signature(s).....  
apposée(s) ci-dessus..... (ci-contre, ci-dessus)  
de Monsieur BOUCHE.....  
Le 26 octobre 2018.....

Cette certification de signature(s) ne peut  
en aucun cas conférer au présent document  
le caractère d'un acte notarié : la responsabilité  
du notaire ne peut être mise en cause en ce  
qui concerne le contenu du présent document.





Ovjereni prevod sa engleskog na crnogorski jezik

## PUNOMOĆJE

Mi, **VALGO**, société anonyme a conseil d'administration (SA), društvo registrovano u skladu sa zakonima Republike Francuske, sa registrovanim sjedištem društva na adresi: 72 rue Aristide Briand 76650 Petit Couronne, Rouen, Francuska, registarski br. 453 975 831 (u daljem tekstu: „Osnivač”), u svojstvu osnivača, t.j. matične kompanije filijale registrovane u Crnoj Gori pod imenom **VALGO SA, FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUSTVA „VALGO MONTENEGRO”** PODGORICA, registrovanog u Centralnom registru privrednih subjekata u Podgorici pod registarskim brojem [REDACTED], sa registrovanim sjedištem na adresi Trg Nikole Kovačevića br. 10/17, Podgorica (u daljem tekstu: „Filijala“), ovim punomoćjem ovlašćujemo sledeće advokate iz Advokatske kancelarije Radonjic-Associates iz Crne Gore:

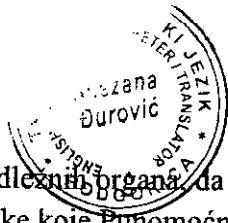
Vladimira Radonjića, [REDACTED] Maju Velimirović, [REDACTED] tanu Ščekić, [REDACTED], Damjana Milića [REDACTED], Sandru Kovačević,

[REDACTED] kao i Katarinu Ivanović, pravnicu iz Podgorice, [REDACTED]

svi sa korespondentskom adresom u ulici Džordža Vašingtona [REDACTED]

i to svakog od njih pojedinačno i nezavisno, da nastupa u svojstvu punomoćnika (u daljem tekstu zajednički označeni kao: „Punomoćnici“, a pojedinačno kao: „Punomoćnik“) i da u tom svojstvu u naše ime preuzmu i izvrše sve potrebne radnje u svrhu registracije promjene imena Filijale tako da novo ime glasi: **VALGO SA, FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUSTVA „VALGO”** PODGORICA, uključujući ali ne ograničavajući se na obavljanje sledećih radnji:

1. da pripreme, potpišu i, ukoliko je potrebno, ovjerene kod javnog notara u Crnoj Gori sva dokumenta neophodna za promjenu imena Filijale, uključujući ali ne ograničavajući se na potpisivanje Odluke o promjeni imena Filijale, izmjene i dopune Odluke o osnivanju Filijale, i ukoliko je potrebno, bilo koji drugi dokument;
2. da zastupaju Osnivača i Filijalu kod Centralnog registra privrednih subjekata u Podgorici (u daljem tekstu: **Registar**), i potpišu i podnesu zahtjev i druga dokumenta za registraciju promjene imena Filijale;
3. da zastupaju Filijalu pred svim državnim i drugim organima u Crnoj Gori, u vezi sa registracijom promjene imena Filijale i, ukoliko je potrebno, obavjeste sve organe, banke, partnere, itd. Filijale o ovoj promjeni imena;
4. da obavljaju sve pravne i ostale radnje koje Punomoćnik smatra neophodnim ili korisnim u pogledu gore navedenog; da potpisuju i predaju sve neophodne prijave i/ili ostala dokumenta



U kod nadležnih organa, da potpisuju sva ostala dokumenta, obavještenja, žalbe, tužbe, izjave ili odluke koje Punomoćnik smatra neophodnim, u skladu sa zakonom.

Osnivač ovim jemči da će obešteti Punomoćnike u pogledu svih gubitaka i šteta, bilo u vidu stvarne štete ili izgubljene dobiti, predvidive ili nepredvidive, kao i u pogledu svih troškova i izdataka koji nastanu u vezi sa ovim Punomoćjem. Ovo obeštećenje se ne odnosi na štetu, bilo u vidu stvarne štete ili izgubljene dobiti, predvidive ili nepredvidive, kao i troškove i izdatke nastale uslijed namjernog prestupa, grubom nepažnjom ili svjesnim djelovanjem van okvira ovog Punomoćja. Društvo jemči da će potvrditi i smatrati važećim sve dokumente, akte, ugovore, koje Punomoćnici zakonito izvrše shodno ovlašćenjima iz ovog Punomoćja.

Ovo punomoćje će ostati na snazi od dana izdavanja sve do opoziva u pisanoj formi i eventualno povlačenje ovlašćenja neće uticati na punovažnost bilo koje radnje preduzete do tog momenta a radi izvršavanja ovlašćenja iz ovog Punomoćja.

Ovo Punomoćje sačinjeno je u 3 (tri) primjerka.

U Petit Couronne,  
dana 26. oktobra 2018. godine

**VALGO SA.**

**M. François BOUCHE**

*/svojeručni potpis, nečitak/*

Ja, Pierre LARCHE, notar u Parizu (8.)  
4, rue de Berri, potvrđujem da je potpis(i)  
koji se nalazi na dokumentu iznad lični  
potpis gospodina M. François Bouche-a  
dana 29. oktobra 2018. godine  
Tekst na francuskom jeziku ovdje:

Okrugli pečat notara ovdje:

*/svojeručni potpis, nečitak/*

-----Kraj prevoda-----

Ja, Snežana Đurović, tumač za engleski jezik, postavljena Rješenjem Ministra pravde Crne Gore broj: 03-745-2000/17-1, potvrđujem da je ovo vjerodostojan prevod skeniranog dokumenta Punomoćje, izrađenog na engleskom jeziku, na dvije strane.



ENG  
WING

20

21

## POWER OF ATTORNEY

We, **VALGO**, société anonyme á conseil d'administration (SA), a company registered under the laws of Republic of France, with registered seat at the address: 72 rue Aristite Briand 76650 Petit Couronne, Rouen, France, registration no. 453 975 831 (hereinafter referred as: **the "Founder"**), in the capacity of the founder i.e. the parent company of the brach office registerd in Montenegro under the name VALGO SA, FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO MONTENEGRO" PODGORICA, registered in the Central Registered of Business Entities in Podgorica under registration no. 60013444, TIN 03139263, with the registered seat at the address Trg Nikole Kovacevica no. 10/17, Podgorica (hereinafter referred as: **the "Brach Office"**), hereby authorize the following Attorneys-at-Law from the Law Office Radonjic-Associates from Montenegro:

Mr. Vladimir Radonjic, Personal ID [redacted] Mrs. Maja Velimirovic, Personal ID [redacted]  
[redacted] Mrs. Itana Scekcic, Personal ID [redacted] Mr. Damjan Milic, ✓  
[redacted] Mrs. Sandra Kovacevic, [redacted]  
well as Mrs. Katarina Ivanović, lawyer from Podgorica [redacted]  
with correspondent address at Dzordza Vasingtona [redacted]  
[redacted]

Each of them individually and independently, to act as a representative (hereinafter, collectively referred to as: **"Representatives"**, and each of them individually as: **"Representative"**) and undertake and execute all needed activities on our behalf for the purpose of registration of change of name of the Branch Office so the new name will read: VALGO SA, FRANCUSKA - DIO STRANOG DRUŠTVA "VALGO" PODGORICA, including but not limited on performing the following activities:

1. Draft, sign and, if needed, notarize before the public notary in Montenegro all documents needed for the purpose of changing the name of the Branch Office, including but not limited to signing the Decision on changing the name of the Branch office, amendments of the Founding decision of the Branch office; and if needed any other document;
2. Represent the Founder and the Branch Office before the Central Registry of the Business Entities in Podgorica (hereinafter: the **Registry**) and sign and submit the request and other documents for registration of the change of the name of the Branch office;
3. Represent the Branch Office before all state and other authorities in Montenegro in relation to the registration of change of the name of the Branch office and, if needed, inform all authorities, banks, partners etc. of the Branch about this change of the name;
4. To carry out all legal and other actions that Representative considers necessary or useful in respect to the above mentioned; to sign and submit the necessary applications and/or other documents to the competent authorities, to sign all the other documents,



notifications, complaints, claims, statements or decisions that Representative considers necessary, in accordance with the law.

The Founder hereby promises to indemnify the Representatives from and against all damages, either in the form of actual damage or lost profit, predictable or unpredictable, and all costs and expenses arising in connection to this Power of Attorney. This indemnity does not apply to damages, either in the form of actual damage or lost profit, predictable or unpredictable, and costs and expenses resulting from willful misconduct, gross negligence or knowingly action outside of scope of this Power of Attorney. The Company promises to ratify and consider valid all documents, acts, contracts, that the Representatives legally execute under the authority of this Power of Attorney.

This Power of Attorney shall remain in force from the date of its issuance until revoked in writing and the eventual termination of this authority shall not affect any act theretofore done or performed in exercise thereof.

This Power of Attorney is made in 3 (three) copies.

In PETIT COURONNE

On October 26, 2018

↓  
VALGØ SA.

